МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

СМА 35М81-XXX
СМА 35М101-XXX
СМА 45У81-XXX
СМА 45У101-XXX
СМА 45У121-XXX
СМА 50С81-XXX
СМА 50С101-XXX
СМА 50С121-XXX

020 РБ01 003 1003

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

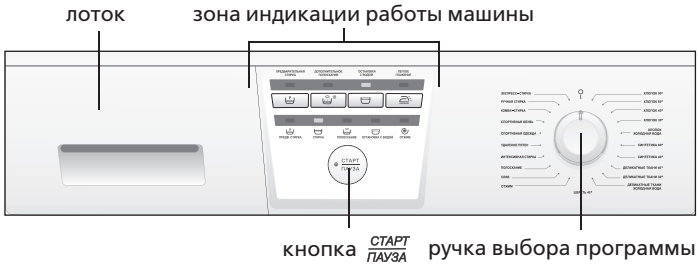


Рисунок 1 — Панель управления

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины обозначены на панели управления в соответствии с рисунком 1. Ручка выбора программы (далее — ручка) и зоны индикации работы машины указаны на рисунках 2, 3.

1.1.2 Ручка служит для включения/выключения машины и выбора программы стирки. Вокруг ручки нанесены названия программ и символ ○ в соответствии с рисунком 2. Ручка поворачивается в обоих направлениях (по часовой стрелке и против нее) и устанавливается точно на соответствующее деление выбранной программы. При установке ручки на символ ○ машина выключается.

1.1.3 Кнопки выбора дополнительных функций служат для выбора дополнительных функций.

Каждая кнопка обозначена символом и имеет название, которое нанесено на панели управления в соответствии с рисунком 3 (над зоной С). При выборе дополнительных функций следует нажать на соответствующую кнопку.

1.1.4 Кнопка СТАРТ ПАУЗА (с индикатором) предусмотрена для начала работы (старта) машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.

1.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ

1.2.1 Предварительная стирка предусмотрена для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения.

При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

1.2.2 Дополнительное полоскание предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно. При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

1.2.3 Остановка с водой в баке используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей. При выборе этой функции исключается цикл слива и заключительного отжима. После окончания стирки необходимо произвести слив воды: ручку установить на деление ○, выбрать и включить программу «СЛИВ».

1.2.4 Легкое глаженье предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глаженья. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

1.3 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.3.1 Для включения машины следует установить ручку на деление необходимой программы стирки в соответствии с рисунком 2. В зоне А в соответствии с рисунком 3 загораются индикаторы операций стирки, предусмотренные выбранной программой (название каждой операции стирки и ее символ нанесены под зоной А).

При выборе программы в соответствии с таблицей 1 автоматически задаются основные параметры стирки, установленные изготовителем (скорость отжима, температура стирки, ее длительность и др.).

Выбор программы производится только до начала стирки. Установка ручки на деление новой программы во время работы машины (без выключения машины) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

1.4 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

1.4.1 Для выбора дополнительной функции следует нажать соответствующую ей кнопку в зоне Б — загорается индикатор в зоне С в соответствии с рисунком 3. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отменяется.

Выбор дополнительных функций допускается только до начала стирки. При нажатии кнопок во время работы машины раздается тройной звуковой сигнал — дополнительная функция не включается.

ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, индикатор не загорается и функция не включается (раздаются три звуковых сигнала).

1.5 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ

1.5.1 Для включения программы и начала работы машины следует нажать кнопку СТАРТ ПАУЗА — загорается индикатор на кнопке, раздается звуковой сигнал, срабатывает блокировочное устройство дверцы и

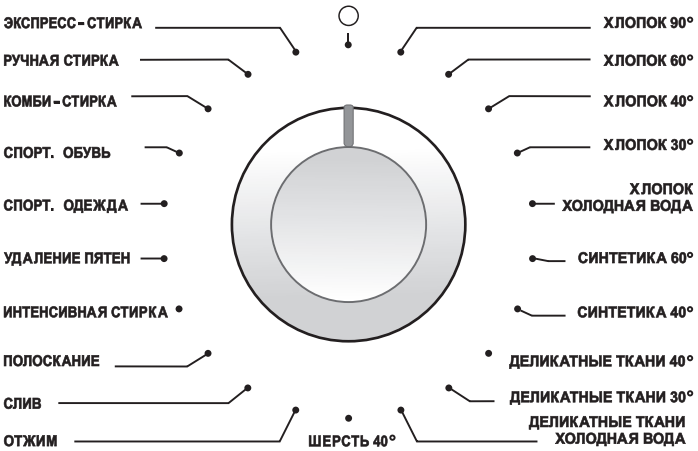
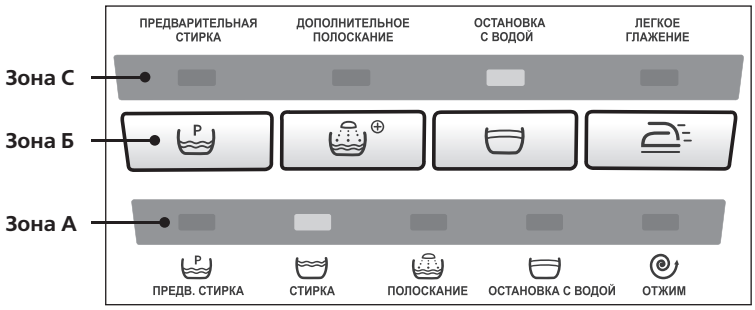


Рисунок 2 — Ручка выбора программы



Зона А — индикаторы операций стирки;
Зона Б — кнопки выбора дополнительных функций;
Зона С — индикаторы дополнительных функций

Рисунок 3 – Зоны индикации работы машины

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

стирка начинается. В зоне А в соответствии с рисунком 3 будет гореть один индикатор, соответствующий выполняемой в данный момент операции стирки.

1.6 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ

1.6.1 При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удерживать нажатую кнопку СТАРТ/ПАУЗА в течение 2 секунд – до появления мигания индикатора на кнопке СТАРТ/ПАУЗА и звукового сигнала. Приблизительно через 2 мин отключится блокировочное устройство дверцы.

Для продолжения работы машины следует нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В программах «ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНАЯ СТИРКА», «КОМБИ-СТИРКА» приостановить работу машины невозможно. Если необходимо открыть дверцу при выполнении данных программ, следует предварительно произвести слив воды: отменить программу (см. 1.7), затем выбрать и включить программу «СЛИВ».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.

1.7 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.7.1 Для отмены выполняемой программы следует ручку установить на символ ○ – машина выключается. При необходимости следует выбрать другую программу стирки.

1.8 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.8.1 После окончания последней операции стирки приблизительно через 2 мин отключается блокировочное устройство дверцы – раздается тройной звуковой сигнал. Гаснет индикатор на кнопке СТАРТ/ПАУЗА и загораются индикаторы операций стирки, предусмотренные выбранной программой.

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

1.8.2 По завершении стирки следует выключить машину, установив ручку на символ ○, вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды.

2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены стандартные программы стирки (ХЛОПОК, СИНТЕТИКА, ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, ШЕРСТЬ) и специальные (ЭКСПРЕСС-СТИРКА, РУЧНАЯ СТИРКА, КОМБИ-СТИРКА, СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ, СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА, УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН, ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА, ПОЛОСКАНИЕ, СЛИВ, ОТЖИМ) в соответствии с таблицей 1.

Специальные программы позволяют сократить время стирки и уменьшить расход электроэнергии.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы (с температурой стирки)	Возможность использования дополнительных функций	Возможность использования отделений лотка			Максимальная загрузка, кг	Длительность стирки[1], мин	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
ХЛОПОК 90°		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3,4]	Белая, прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
ХЛОПОК 60°		1	2	❀		120[2] 140[3,4]	Прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная	
ХЛОПОК 40°		1	2	❀		55[2] 70[3,4]	Цветная хлопчатобумажная, льняная	Среднее, легкое
ХЛОПОК 30°		1	2	❀		50[2] 65[3,4]	С нестойкой окраской тонкая хлопчатобумажная, льняная	
ХЛОПОК ХОЛОДНАЯ ВОДА		1	2	❀		47[2] 60[3,4]		
СИНТЕТИКА 60°		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	100[2] 95[3,4]	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
СИНТЕТИКА 40°		–	2	❀		75[2] 70[3,4]	Цветная тонкая синтетическая	
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 40°		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	45[2] 65[3,4]	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Среднее, легкое
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 30°		–	2	❀		40[2] 64[3,4]		
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ ХОЛОДНАЯ ВОДА		–	2	❀		40[2] 62[3,4]		Легкое
ШЕРСТЬ 40°	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3,4]	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
ЭКСПРЕСС-СТИРКА (30°)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
РУЧНАЯ СТИРКА (30°)		–	2	❀	1	54[2] 62[3,4]	Изделия, требующие ручной стирки	
КОМБИ-СТИРКА (40°)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	50[2] 57[3,4]	Тонкая хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее
СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ (30°)		–	2	❀	1 пар2[1] 2 пары[3,4]	50[2] 55[3,4]	Хлопчатобумажная, смешанная	Легкое
СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА (30°)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	68[2] 75[3,4]	Хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная	Среднее, легкое
УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН (40°)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3,4]	Хлопчатобумажная, синтетическая	Среднее, легкое
ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА (60°)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3,4]	Хлопчатобумажная, льняная	Сильное, среднее
ПОЛОСКАНИЕ		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Все виды тканей	–
ОТЖИМ	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Все виды тканей	–
СЛИВ	–	–	–	–		3	–	–

[1] Значение определено в лабораторных условиях и может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в процессе работы машины в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.

[2] Для моделей СМА 35М81-XXX, СМА 35М101-XXX.

[3] Для моделей СМА 45У81-XXX, СМА 45У101-XXX, СМА 45У121-XXX.

[4] Для моделей СМА 50С81-XXX, СМА 50С101-XXX, СМА 50С121-XXX.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Додаток

МАШИНИ ПРАЛЬНІ АВТОМАТИЧНІ

СМА 35М81–XXX
СМА 35М101–XXX
СМА 45У81–XXX
СМА 45У101–XXX
СМА 45У121–XXX
СМА 50С81–XXX
СМА 50С101–XXX
СМА 50С121–XXX

020 РБ01 003 1003

1 ОПИС РОБОТИ МАШИНИ

Рисунок 1 — Панель керування

1.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

1.1.1 Органи керування машини позначені на рисунку 1. Ручка вибору програми (далі – ручка) і найменування кнопок керування вказані на рисунках 2, 3.

1.1.2 Ручка служить для вмикання/вимикання машини та вибору програми прання. Навколо ручки нанесені назви програм і символ ○ у відповідності з рисунком 2. Ручка повертається в обох напрямках (за годинниковою стрілкою і проти неї) і встановлюється точно на відповідну поділку вибраної програми. При установлені ручки на символ ○ машина вимикається.

1.1.3 Кнопки вибору додаткових функцій служать для вибору додаткових функцій

Кожна кнопка позначена символом і має назву, яка написана на панелі керування у відповідності з рисунком 3 (над зоною С). При виборі додаткових функцій слід натиснути на відповідну кнопку.

1.1.4 Кнопка СТАРТ ПАУЗА (з індикатором) передбачена для початку роботи (старту) машини за вибраною програмою, а також для задання паузи в роботі машини без відміни програми прання.

1.2 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

1.2.1 Попереднє прання передбачене для виробів з бавовняних тканин сильного забруднення.

При виборі даної функції вироби додатково перуться у воді з миючим засобом при температурі 30 °С, що забезпечує якісне видалення забруднення під час основного прання.

1.2.2 Додаткове полоскання передбачене для дитячого одягу, речей, які належать людям з алергією на миючі засоби, або для прання в дуже м'якій воді, в якій миючий засіб виполіскується недостатньо. При виборі даної функції в програму прання добавляється ще одне полоскання.

1.2.3 Зупинка з водою в баку використовується при пранні виробів з тонких тканин для зменшення зминання тканин.

При виборі цієї функції вилучається цикл зливу та остаточного віджиму. Після закінчення прання необхідно провести злив води: ручку встановити на поділку ○, вибрати і увімкнути програму «ЗЛИВ».

1.2.4 Легке прасування передбачене для зменшення зминання тканин в процесі прання і віджиму, полегшення наступного прасування. Використання функції забезпечує щадний режим прання та бережний віджим з мінімальною кількістю складок після прання.

1.3 ВМИКАННЯ МАШИНИ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ

1.3.1 Для вмикання машини слід встановити ручку на поділку необхідної програми прання у відповідності з рисунком 2. В зоні А у відповідності з рисунком 3 засвічуються індикатори операцій прання, передбачені вибраною програмою (назву кожної операції прання та її символ нанесені під зоною А).

При виборі програми у відповідності з таблицею 1 автоматично задаються основні параметри прання, встановлені виробником (швидкість віджиму, температура прання, її тривалість та інше).

Вибір програми робиться тільки до початку прання. Встановлення ручки на поділці нової програми під час роботи машини (без вимикання машини) не дозволяє змінити раніше вибрану програму.

1.4 ВИБІР ДОДАТКОВОЇ ФУНКЦІЇ

1.4.1 Для вибору додаткової функції слід натиснути відповідну їй кнопку в зоні Б – засвічується індикатор в Зоні С у відповідності з рисунком 3. При повторному натисканні світловий індикатор гасне, функція відмінюється.

Вибір додаткових функцій допускається тільки до початку прання. При натисканні кнопок під час роботи машини лунає потрійний звуковий сигнал – додаткова функція не вмикається.

УВАГА! Якщо вибрана функція не сумісна з вибраною програмою, індикатор не засвічується і функція не вмикається (лунають три звукових сигнали).

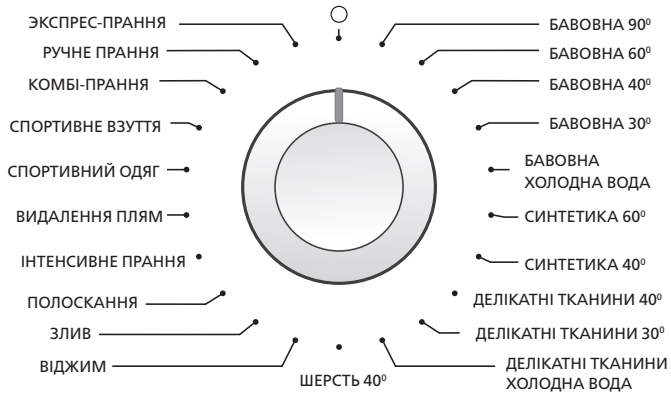
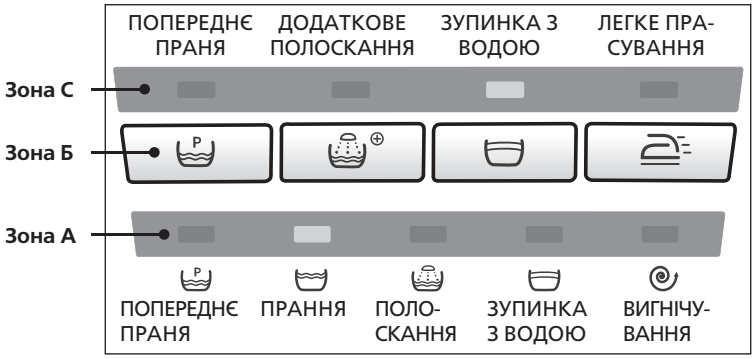


Рисунок 2 – Ручка вибору програми прання



Зона А — індикатори операцій прання;
Зона Б — кнопки вибору додаткових функцій;
Зона С — індикатори додаткових функцій

Рисунок 3 – Зона індикації роботи машини

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.5 ВМИКАННЯ ПРОГРАМИ ТА ПОЧАТОК ПРАННЯ

1.5.1 Для вмикання програми і початку роботи машини слід натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА – засвітиться індикатор на кнопці, лунає звуковий сигнал, спрацьовує блоківний пристрій дверцят і прання починається. В зоні А у відповідності з рисунком 3 буде світитися горіти один індикатор відповідно операції прання, яка виконується в даний момент.

1.6 ПАУЗА В РОБОТІ МАШИНИ

1.6.1 При необхідності призупинити роботу машини без відміни програми слід утримувати натиснуту кнопку СТАРТ/ПАУЗА протягом 2 секунд – до появи мигання індикатора на кнопці СТАРТ/ПАУЗА і звукового сигналу. Приблизно через 2 хв. відключиться блоківний пристрій дверцят.

Для продовження роботи машини слід натиснути кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Машина продовжить виконання програми з початку зупиненої операції прання, час до закінчення прання може збільшитися.

В програмах «ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНЕ ПРАННЯ», «КОМБІПРАННЯ» призупинити роботу машини неможливо. Якщо необхідно відкрити дверцята при виконанні даних програм, слід попередньо зробити злив води: відмінити програму (див. 1.7), потім вибрати і увімкнути програму "ЗЛИВ".

1.7 ВІДМІНА ПРОГРАМИ

1.7.1 Для відміни програми, що виконується, слід ручку встановити на символ ○ – машина вимикається. При необхідності слід вибрати іншу програму прання.

1.8 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

1.8.1 Після закінчення останньої операції прання приблизно через 2 хвилини вимикається блоківний пристрій дверцят СТАРТ/ПАУЗА лунає потрійний звуковий сигнал. Гасне індикатор на кнопці і засвічуються індикатори операцій прання, передбачені вибраною програмою.

Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потрійний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

1.8.2 По закінченню прання слід вимкнути машину, встановивши ручку на символ ○, вийняти вилку шнура живлення з розетки і закрити кран подачі води.

2 ПРОГРАМИ ПРАННЯ

2.1 В машині передбачені стандартні програми прання (БАВОВНА, СИНТЕТИКА, ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ, ШЕРСТЬ) і спеціальні (ЭКСПРЕСПРАННЯ, РУЧНЕ ПРАННЯ, КОМБІПРАННЯ, СПОРТИВНЕ ВЗУТТЯ, СПОРТИВНИЙ ОДЯГ, ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ, ІНТЕНСИВНЕ ПРАННЯ, ПОЛОСКАННЯ, ЗЛИВ, ВІДЖИМ) у відповідності з таблицею 1.

Таблиця 1 – Програма прання

Назва програми (з температурою прання)	Можливість використання додаткових функцій	Можливість використання відділень лотка			Максимальне завантаження, кг	Тривалість прання[1], хв.	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
БАВОВНА 90⁰		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3, 4]	Біла, міцнозабарвлена бавовняна, лляна. Вироби, що потребують кип'ятіння	Сильне, середнє
БАВОВНА 60⁰		1	2	❀		120[2] 140[3, 4]	Міцнозабарвлена бавовняна, лляна	
БАВОВНА 40⁰		1	2	❀		55[2] 70[3, 4]	Кольорова бавовняна, лляна	Середнє, легке
БАВОВНА 30⁰		1	2	❀		50[2] 65[3, 4]	З нестійким забарвленням тонка бавовняна, лляна	
БАВОВНА ХОЛОДНА ВОДА		1	2	❀		47[2] 60[3, 4]		
СИНТЕТИКА 60⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	100[2] 95[3, 4]	Міцнозабарвлена синтетична, змішана	Сильне, середнє
СИНТЕТИКА 40⁰		–	2	❀		75[2] 70[3, 4]	Кольорова тонка синтетична	
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ 40⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	45[2] 65[3, 4]	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана), гардини	Середнє, легке
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ 30⁰		–	2	❀		40[2] 64[3, 4]		
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ ХОЛОДНА ВОДА		–	2	❀		40[2] 62[3, 4]		Легке
ШЕРСТЬ 40⁰	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3, 4]	Вироби з шерсті напівшерсті (кашемір, мохер і т.д.), придатні для машинного прання	Середнє, легке
ЭКСПРЕС-ПРАННЯ (30⁰)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Всі види тканин (крім шерсті), що потребують освіження	Легке
РУЧНЕ ПРАННЯ (30⁰)		–	2	❀	1	54[2] 62[3, 4]	Вироби, що потребують ручного прання	
КОМБІ-ПРАННЯ (40⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	50[2] 57[3, 4]	Тонка бавовняна, синтетична, змішана (можливе прання без сортування за видами тканин). Вироби перед першим використанням	Середнє
СПОРТИВНЕ ВЗУТТЯ (30⁰)		–	2	❀	1 пар2[1] 2 пари[3,4]	50[2] 55[3, 4]	Бавовняна, змішана	Легке
СПОРТИВНИЙ ОДЯГ (30⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	68[2] 75[3, 4]	Бавовняна синтетична, змішана	Середнє, легке
ВИДАЛЕННЯ ПЛЯМ (40⁰)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3, 4]	Бавовняна синтетична	Середнє, легке
ІНТЕНСИВНЕ ПРАННЯ (60⁰)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3, 4]	Бавовняна лляна	Сильне середнє
ПОЛОСКАННЯ		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Всі види тканин	–
ВІДЖИМ	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Всі види тканин	–
ЗЛИВ	–	–	–	–		3	–	–

[1] Значення визначене в лабораторних умовах і може змінюватися (збільшуватися або зменшуватися) в процесі роботи машини в залежності від температури і тиску води у водопровідній мережі, маси завантаженої білизни, виду тканин виробів, зміни величини напруги в електричній мережі т.д.
[2] Для моделей СМА 35М81-ХХХ, СМА 35М101-ХХХ.
[3] Для моделей СМА 45У81-ХХХ, СМА 45У101-ХХХ, СМА 45У121-ХХХ.
[4] Для моделей СМА 50С81-ХХХ, СМА 50С101-ХХХ, СМА 50С121-ХХХ.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Спеціальні програми дозволяють скоротити час прання та зменшити витрати електроенергії.

3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 2 і 3 відповідно.

3.2 В табличці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 4, необхідно зіставити із значеннями характеристик на табличці виробу.

Таблиця 2 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ		Модель
1.1	Габаритні розміри, мм	висот[1]	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
		ширина	
		глибина по корпусу	
		глибина	
1.2	Маса нетто, кг, не більше		
1.3	Об'єм барабана, л, не більше		
1.4	Максимальне завантаження сухої білизни, кг: – з бавовняних і лляних тканин – з шовкових і синтетичних тканин – з шовкових і синтетичних тканин		
1.5	Номінальна споживана потужність, Вт		
1.6	Кількість основних програм, шт.		
1.7	Коректований рівень звукової потужності, дБА, не більше	при пранні	
		при віджимі	
1.8	Вміст золота, г		
1.9	Вміст срібла, г		

[1]Змінюється в межах допуску в залежності від встановленої висоти опор, які регулюються.
Примітка – Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

Таблиця 3 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Лоток для рідкого відбілювача	Параметри, що відповідають найменуванням вказані в гарантійній карті.
2.2	Шторка	
2.3	Шланг наливний (в комплекті з фільтром і шайбою) або з захисною системою (в залежності від моделі)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Заглушка	
2.6	Ковпачок (з міткою CL MAX)	
2.7	Ковпачок (з міткою MAX)	

	Клас енергетичної ефективності Діапазон номінальних напруг :
Позначення моделі виробу	Номінальна спожита потужність: Допустиме завантаження: Тиск в мережі водопостачання: Зроблено в Республіці Білорусія

Рисунок 4 – Табличка

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

KAZ

Қосымша

АВТОМАТТАНДЫРЫЛҒАН КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАРЫ

СМА 35М81-ХХХ
СМА 35М101-ХХХ
СМА 45У81-ХХХ
СМА 45У101-ХХХ
СМА 45У121-ХХХ
СМА 50С81-ХХХ
СМА 50С101-ХХХ
СМА 50С121-ХХХ

020 РБ01 003 1003

1 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Сутер 1 — Басқару панелі

1.1 БАСҚАРУ ҚҰРАЛДАРЫ

1.1.1 Кір жуғыш машинаның басқару құралдары 1 суретінде көрсетілген. Жуу бағдарламасын таңдау тұтқашасы (ары – тұтқаша) және машинаны басқару түймешіктері 2, 3 суреттерде көрсетілген.

1.1.2 Тұтқаша машинаны қосып, өшіру және жуу бағдарламасын таңдау үшін қолданылады. Тұтқашаның айналасына бағдарламалардың аты және ○ таңбасы белгіленген. Тұтқаша екі жаққа да (сағат тілінің бағытына сәйкес және керсінше) бұралады, және таңдалған бағдарламаға сәйкес дәл қойылады. Тұтқашаны ○ таңбасына қойған жағдайда кір жуғыш машина өшіріледі.

1.1.3 Қосымша функцияны таңдайтын батырмалар қосымша қызметті таңдау үшін қолданылады.

Әр батырма сәйкес атымен және таңбалармен белгіленген. Олар 3 суретте көрсетілгендей (С аймағының үстінде) басқарма панелінде орналасқан. Қосымша функция таңдалған жағдайда оған сәйкес батырманы басуыңыз керек.

1.1.4 СТАРТ/ПАУЗА (**БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі**) батырмасы (көрсеткішпен) таңдалған бағдарламамен жұмысты бастау үшін, сондай – ақ жұмыс барысындағы машинаның бағдарламасын тоқтату, кідіріске қою мақсатында қолданылады.

1.2 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРЫ

1.2.1 Алдын – ала жуу қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелер үшін қарастырылған. Аталмыш функцияны таңдалған жағдайда бұйым тағы бір 30^0 температурасындағы суда жуылады. Бұл негізгі жуумен бірге кірді сапалы түрде жоюға себепші болады.

1.2.2 Қосымша шаю балалар киімін, жуғыш ұнтақ, заттарға аллергиясы бар жандардың киімдерін жууға немесе жуғыш заттары әлсін шайылатын өте жұмсақ суда жуу үшін қолданылады. Аталып өткен функция таңдалған уақытта жуу бағдарламасына тағы да бір шаю операциясы жүктеледі.

1.2.2 Суы бар бакты тоқтату жұқа маталарда илену болмау үшін қолданылады. Бұл функция таңдалған жағдайда соңғы сығу мен төгу циклі алынып тасталынады. Жуу аяқталған соң, кір су міндетті түрде төгілуі тиіс: таңдау тұтқашасын жіктеуге ○ орналастырыңыз, «төгу» бағдарламасын таңдаңыз.

1.2.3 Жеңіл түрде жуу және төгу жуу барысында маталардың иленуін азайту және алдағы жууды жеңілдеттіру үшін қолданылады. Бұл функцияны қолдану кірді жуудан кейінгі «төгу» кезінде қыртыстың аз болуын қамтамасыз етеді.

1.3 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ

1.3.1 Кір жуғыш машинаны қосу үшін, 2 суретке сәйкес, тұтқашаны керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне қою керек. 3 суретке сәйкес А аймағында алдын-ала таңдалған бағдарламаның (әр жуу операциясының аты және таңбасы А аймағында көрсетілген) жуу операциясы көрсеткіште жанады.

Бағдарлама таңдауы жанында 1 кесе сәйкес кір жуу негізгі параметрлері автоматты сұраулар қояды, әзірлеушімен анықталғандар (айналдыру шапшандық, кір жуу температурасы, кір жуу ұзақтығы).

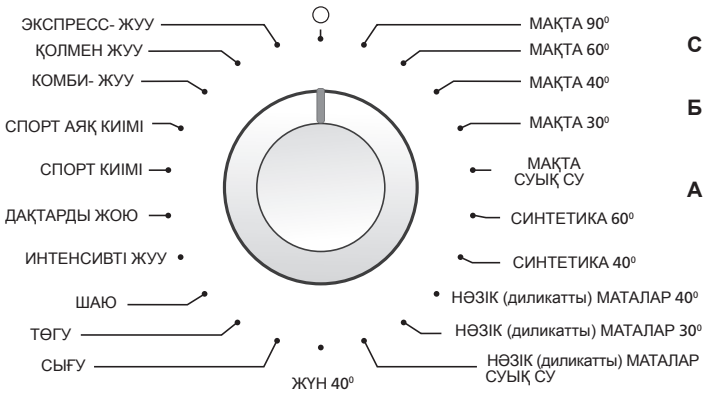
Бағдарламаны таңдау кір жууға дейін іске асады. Тұтқашаны кір жуғыш машинаның жұмыс барысында (машинаны өшірмей) керекті жуу бағдарламасының жіктеуіне өзгерту, алдында қойылған бағдарламаны алып тастамайды, өзгертпейді.

1.4 ҚОСЫМША ФУНКЦИЯНЫ ТАҢДАУ

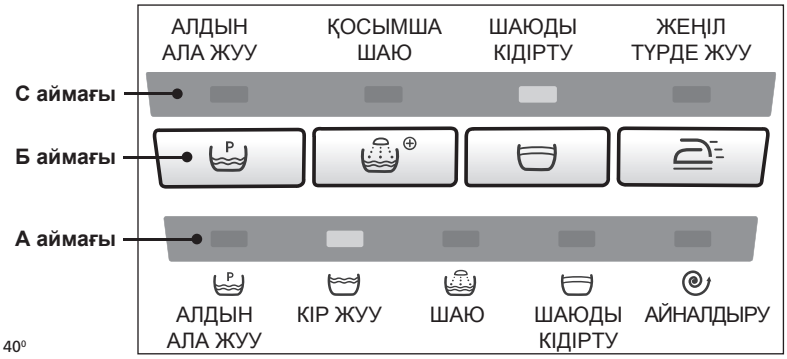
1.4.1 Қосымша функцияны таңдау үшін, оған сәйкес Б аймағынан батырманы тауып басыңыз. 3 суретке сәйкес, С аймағында көрсеткіш жанады. Батырманы қайталап басқан кезде, көрсеткіш сөніп, функция жұмысы тоқтатылады.

Қосымша функцияны таңдау тек жууға дейін жүзеге асуы тиіс. Кір жуғыш машинаның жұмыс барысында батырмалар басылып кеткен жағдайда, дыбыстық үш сигнал естіледі: бұл қосымша функцияның қосылмайтындығын білдіреді.

ЕСКЕРТУ! Орнатылған жуу бағдарламасына сай келмейтін параметр таңдалса индикатор жана бастамайды және функция қосылмайды (үш естіледі дыбыстылардың сигналдың).



Сурет 2 — Жуу бағдарламасын таңдау тұтқашасы



А аймағы – жуу операциясының көрсеткіші;
Б аймағы – қосымша функцияны таңдау батырмасы;
С аймағы – қосымша функцияны таңдау көрсеткіші;

Сурет 3 – Машинаның жұмыс істеу көрсеткіш аймағы

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.5 БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАУ ЖӘНЕ КІР ЖУУДЫ БАСТАУ

1.5.1 Таңдалған жуу бағдарламасы бойынша жұмысты бастау үшін СТАРТ/ПАУЗА (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) батырманы басу керек. Батырманы басқан кезде көрсеткіш жанады да, дыбыстық сигнал естіледі. Есіктің бұғаты қосылып, кір жуу басталады.

3 суретке сәйкес, А аймағында орындалып жатқан жұмыс операциясына сәйкес бір көрсеткіш жанып тұрады.

1.6 МАШИНАНЫҢ ЖҰМЫСЫНЫҢ ҮЗІЛІСІ

1.6.1 Кір жуғыш машина жұмысының бағдарламасын өзгертпестен, уақытша тоқтату керек болған жағдайда СТАРТ/ПАУЗА (БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) батырмасын екі секундке дейін, көрсеткіші жымындағанша және дыбыстық сигнал бергенше, басып тұрыңыз.

2 минут арқылы есік қоршайтын құрылғысы сөніп қалады.

Машмнаның жұмысын жалғастыру үшін СТАРТ/ПАУЗА (БАСТАУ/ҮЗІЛІС) түймешігін басыңыз. Кір жуу аяғысына дейін үлкейе алады кір жуу кідіртілген операциялары, уақыт машина бастан бағдарлама орындалуын жалғастырады.

«ЖҮН», «ҚОЛМЕН ЖУУ», «НӘЗІК МАТАЛАР», «КОМБИ-ЖУУ» бағдарламаларында жұмысын тоқтату мүмкін емес. Егерде кіржуғыш машинаның бағдарының жұмысы кезінде, есікті ашу керек болса, алдымен алдын ала кіржуғыш машинадағы суды ағызу керек яғни; бағдарманы тоқтатып (1.7. қара) кейін төгу бағдарын таңдап қосыңыз.

1.7 БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ (ТОҚТАТУ)

1.7.1 Іске асып жатқан бағдарламаны тоқтату үшін тұтқашаны ○ батырмасына қойыңыз. Кіржуғыш машина жұмысын тоқтатады. Қажет болғанда керекті бағдарламаны таңдаңыз.

1.8 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ.

1.8.1 Соңғы операциясы орындалып болғаннан кейін, кіржуғыш машинамен 2 минуттан соң есіктің бұғаты өшеді 3 рет берілетін дыбыстық добыл, тағы да аралары 1 минуттан 5 рет беріледі (естімді).

1.8.2 Кір жуу аяқталған соң, кіржуғыш машинаны өшіруге тиіс. Тұтқашаны ○ таңбасына қойып, баудың ашасын электр тоқ көзінен ажыратып және су құбыр кранның жабыңыз.

2 ЖУЫП ШАЮДЫҢ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуып шаюдың стандартты бағдарламалар ескерілген (МАҚТА, СИНТЕТИКА, НӘЗІК МАТАЛАР, ЖҮН) және арнайы (ЭКСПРЕСС-ЖУУ, ҚОЛМЕН ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, СПОРТ АЯҚ КИІМІ, СПОРТ КИІМІ, ДАҚТАРДЫ ЖОЮ, ИНТЕНСИВТІ ЖУУ, ШАЮ,СЫҒУ, ТӨГУ) кесте 1.

Жуып-шаюдың арнайы бағдарламалары уақытты қысқартуға және электр энергияның шығындарын азайтуға мүмкіндік береді.

Кесте 1 - Жуып-шаюдың бағдарламалары

Бағдарламалар атауы (жуудың температурасымен)	Басқада қосымша функциларды қолдану мүмкүндігі	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Ең жоғарғы жүктеме,кг	Жуудың ұзақтығы[1], мин	Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
МАҚТА 90⁰		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3, 4]	Ақ, төзімді боялған мақта-мата, зығыр. Бұйымның, қайнатудың талап ететіндер	жорғары, қайнатуды қажет етеді, орташа
МАҚТА 60⁰		1	2	❀		120[2] 140[3, 4]	Төзімді боялған мақта-мата, зығыр	
МАҚТА 40⁰		1	2	❀		55[2] 70[3, 4]	Түрлі-түсті мақта-мата, зығыр	орташа төмен
МАҚТА 30⁰		1	2	❀		50[2] 65[3, 4]	Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата,зығыр	
МАҚТА СУЫҚ СУ		1	2	❀		47[2] 60[3, 4]		
СИНТЕТИКА 60⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	100[2] 95[3, 4]	Төзімді боялған синтетика, араласқан	жоғары, орташа
СИНТЕТИКА 40⁰		–	2	❀		75[2] 70[3, 4]	Түрлі-түсті жұқа синтетика	
НӘЗІК (диликатты) МАТАЛАР 40⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	45[2] 65[3, 4]	Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата, синтетика, араласқан. Жұқа жібек, араласқан	орташа әлсіз
НӘЗІК (диликатты) МАТАЛАР 30⁰		–	2	❀		40[2] 64[3, 4]		
НӘЗІК (диликатты) МАТАЛАР СУЫҚ СУ		–	2	❀		40[2] 62[3, 4]		төмен
ЖҮН 40⁰	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3, 4]	Жүн	орташа, төмен
ЭКСПРЕСС- ЖУУ (30⁰)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Мақта – мата, зығыр, синтетика, араласқан	төмен
ҚОЛМЕН ЖУУ (30⁰)		–	2	❀	1	54[2] 62[3, 4]	Мақта-мата, синтетика, араласқан	
КОМБИ- ЖУУ (40⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	50[2] 57[3, 4]	Жұқа жібек, синтетика, араласқан	орташа
СПОРТ АЯҚ КИІМІ (30⁰)		–	2	❀	1 пар2[1] 2 пары[3,4]	50[2] 55[3, 4]	Мақта-мата, синтетика, араласқан	төмен
СПОРТ КИІМІ (30⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	68[2] 75[3, 4]	Мақта-мата, синтетика, араласқан	орташа, төмен
ДАҚТАРДЫ ЖОЮ (40⁰)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3, 4]	Мақта-мата, синтетика	орташа, төмен
ИНТЕНСИВТІ ЖУУ (60⁰)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3, 4]	Мақта-мата	жорғары орташа
ШАЮ		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Барлық маталардың түрлері	–
СЫҒУ	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Барлық маталардың түрлері	–
ТӨГУ	–	–	–	–		3	–	–

[1] Бұл кестеде көрсетілген тұтыну мөлшерлері тек жалпылама ұсыныс ретінде ғана берілген, себебі бұл мәндер кірдің мөлшері мен түріне, құйылатын судың температурасы мен бөлме температурасына байланысты өзгеруі мүмкін.
[2] СМА 35М81-ХХХ, СМА 35М101-ХХХ модельдеріне арналған.
[3] СМА 45У81-ХХХ, СМА 45У101-ХХХ, СМА 45У121-ХХХ модельдеріне арналған.
[4] СМА 50С81-ХХХ, СМА 50С101-ХХХ, СМА 50С121-ХХХ модельдеріне арналған.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 2 және 3 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 4).

Кесте 2 - Техникалық сиппатама

№	Атауы		Модель
1.1	Өлшемдері, мм	биіктігі[1]	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
		ені	
		корпус бойымен тереңдігі	
		тереңдігі	
1.2	Таза салмағы кг		
1.3	Дабыл көлемі, л		
1.4	Жүктің максимум салмағы құрғақ іш киімнің, кг: — мақта-мата және зығыр матаның — жібек және синтетикалық матаның — жүнді матаның		
1.5	Номинал тұтынылушы қуаттылық, Вт		
1.6	Негізгі бағдарламалардың саны		
1.7	Қуаттылық дыбысты дәлдеп түзелген деңгейі, дБА	Кір жуу жанында	
		Айналдыру жанында	
1.8	Алтын мазмұны, г		
1.9	Күміс мазмұны, г		

[1]Тәуелділікте кіру рұқсаты шектерінде өзгереді жөнге салынатын тіректердің анықталған биіктері.
Техникалық мінездемелердің ескерту - анықтамасы шығарылады арнайы жабдықталғандарды лабораторияларда айқын әдістемелермен.

Кесте 3 – Жинақтайтындар

№	Атауы	Мөлшер
2.1	Сұйықты ағартуға арналған науаша	Параметрлер, кепілдемелік картада көрсетілген атыларға лайықтылар
2.2	Пердеше	
2.3	Құю шлангасы (жинақталған сүзгі мен тығырық)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Тығын	
2.6	Қалпақша(CL MAX белгісімен)	
2.7	Қалпақша (MAX белгісімен)	

Белгілеу бұйым үлгілері	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы Номинал күштенулердің диапозоны: Номинал тұтынылушы қуаттылық: Жүктің максимум салмағы: Құйылатын судың қысымы: Өндіруші: Беларусь Республикасы

Сурет 4 – Кесте

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

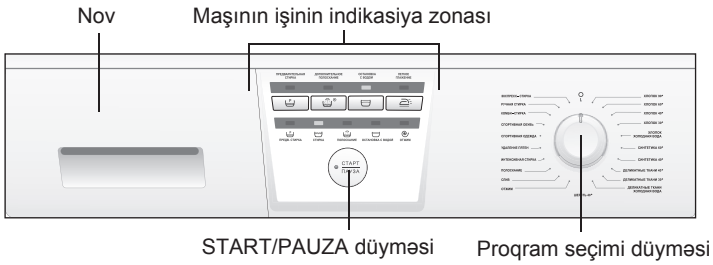
Əlavə

AVTOMATİK PALTARYUYAN MAŞINLAR

CMA 35M81-XXX
CMA 35M101-XXX
CMA 45У81-XXX
CMA 45У101-XXX
CMA 45У121-XXX
CMA 50C81-XXX
CMA 50C101-XXX
CMA 50C121-XXX

020 РБ01 003 1003

1 MAŞININ İŞİNİN TƏSVIRI



Şəkil 1 — İdarəetmə paneli

1.1 İDARƏETMƏ ORQANLARI

1.1.1 Maşını idarəetmə orqanları şəkil 1-də göstərilib.

Proqramı seçmə dəstəyi (bundan sonra — dəstək) və idarəetmə düymələrinin adları şəkil 2 və 3-də göstərilib.

1.1.2 Dəstək maşının yandırılmasına\söndürülməsinə və yuma proqramının seçilməsinə xidmət edir. Dəstəyin ətrafında şəkil 2-yə uyğun olaraq proqramların adları və ○ simvolu göstərilib. Dəstək hər iki istiqamətdə çevrilir (saat əqrəbi və onun əksi istiqamətində) və seçilmiş proqramın uyğun bölgüsü üzərinə qoyulur. Dəstək ○ simvolu üzərinə qoyulduqda maşın sönür.

1.1.3 Əlavə funksiyaların seçilməsi düymələri əlavə funksiyaların seçilməsinə xidmət edir.

Hər bir düymə simvolla işarə edilib və şəkil 3-ə (C zonasının üzərində) uyğun olaraq idarəetmə panelində göstərilmiş ada malikdir. Əlavə funksiyaların seçilməsi zaman müvafiq düyməni basmaq lazımdır.

1.1.4 СТАРТ/ПАУЗА düyməsi (indikatorla) maşının seçilmiş proqram üzrə işə başlaması (start), eləcə də yuma proqramını ləğv etmədən maşının işinə fasilə vermək üçün nəzərdə tutulub.

1.2 MAŞININ ƏLAVƏ FUNKSİYALARI

1.2.1 İlkin yuma pambıq parçadan hazırlanmış çox çirklənmiş məmulatlar üçün nəzərdə tutulub.

Bu funksiyanın seçilməsi zaman məmulatlar əlavə olaraq yuyucu vasitə ilə 30 °C temperaturda yuyulur ki, bu da əsas yuma zamanı çirkin keyfiyyətli təmizlənməsini təmin edir.

1.2.2 Əlavə yaxalama uşaq paltarları, yuyucu vasitələrə allergiyası olan insanların əşyaları və ya yuyucu vasitənin kifayət qədər yaxalanmadığı çox yumşaq suda yumaq üçün nəzərdə tutulub. Bu funksiyanın seçilməsi zaman yuma proqramına daha bir yaxalama əlavə edilir.

1.2.3 Çəndə su ilə dayandırılma — parçaların əzilməsini azaltmaq üçün nazik parçalardan hazırlanmış məmulatların yuyulması üçün istifadə olunur. Bu funksiyanın seçilməsi zaman boşaltma və yekun sıxma silsiləsi istisna olunur. Yuma başa çatdıqdan sonra suyu boşaltmaq zəruridir: dəstək ○ bölgüsü üzərinə qoyulmalı, "BOŞALTMA" proqramı seçilməli və yandırılmalıdır.

1.2.4 Yüngül ütüləmə yuma və sıxma prosesində parçaların əzilməsinin azaldılması, sonradan ütüləmənin asanlaşdırılması üçün nəzərdə tutulub. Funksiyadan istifadə qoruyucu yuma rejimini və yumadan sonra minimal miqdarda qatla ehtiyatla sıxmanı təmin edir.

1.3 MAŞININ YANDIRILMASI VƏ PRQRAMIN SEÇİLMƏSİ

1.3.1 Maşını yandırmaq üçün dəstəyi şəkil 2-yə uyğun olaraq lazımi yuma proqramı bölgüsü üzərinə qoymq lazımdır. A zonasında şəkil 3-ə uyğun olaraq seçilmiş proqramla nəzərdə tutulmuş yuma əməliyyatlarının indikatorları yanır (hər bir yuma əməliyyatının adı və onun simvolu A zonası altında göstərilib).

Cədvəl 1-ə uyğun olaraq proqramın seçilməsi zamanı istehsalçının təyin etdiyi əsas yuma parametrləri avtomatik olaraq verilir (sıxmanın sürəti, yuyulma temperaturu, onun müddəti və s.).

Proqram yalnız yuma başlayana qədər seçilir. Maşın işləyən zaman (maşını söndürmədən) dəstəyin yeni proqram bölgüsü üzərinə qoyulması daha əvvəl seçilmiş proqramı dəyişməyə imkan vermir.

1.4 ƏLAVƏ FUNKSİYANIN SEÇİLMƏSİ

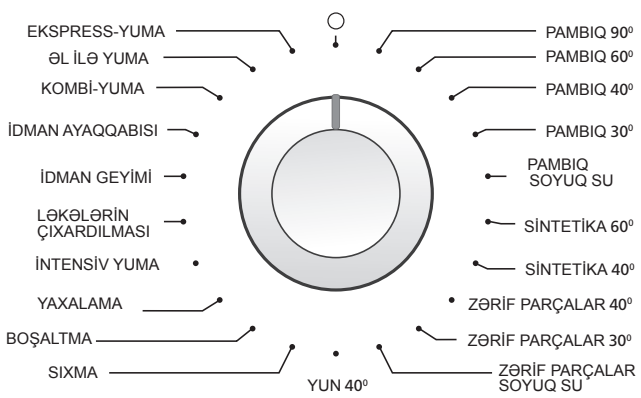
1.4.1 Əlavə funksiyanı seçmək üçün B zonasında ona uyğun olan düyməni basmaq lazımdır — S zonasında şəkil 3-ə uyğun olaraq indikator yanır. Düyməni təkrar basdıqda işıq indikatoru sönür, funksiya ləğv olunur.

Əlavə funksiyaların seçilməsi yalnız yumanın başlanmasından əvvəl mümkündür. Maşın işləyən zaman düymələr basıldıqda üçqat səsli siqnal eşidilir — əlavə funksiya işə düşmür.

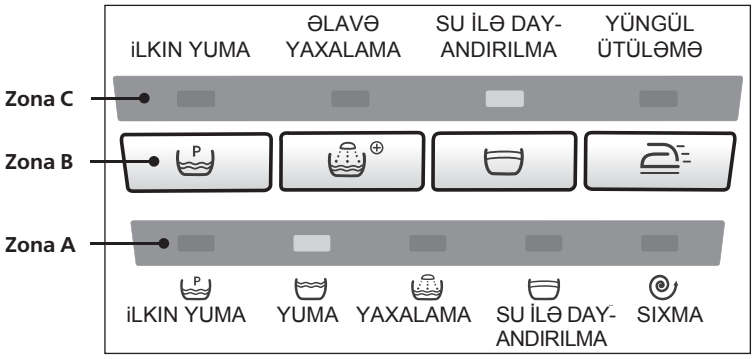
DİQQƏT! Əgər seçilmiş funksiya seçilmiş proqrama uyğun deyilsə, indikator yanmır və funksiya işə düşmür (üçqat səsli siqnal eşidilir).

1.5 PROQRAMIN İŞƏ SALINMASI VƏ YUMANIN BAŞLANMASI

1.5.1 Proqramın qoşulması və maşının işə başlaması üçün СТАРТ/ПАУЗА düyməsini basmaq lazımdır — düymədə indikator yanır, səsli siqnal eşidilir, qapının blokirovka qurğusu işə düşür və yuma prosesi başlayır. A zonasında şəkil 3-ə uyğun olaraq həmin an yerinə yetirilən yuma əməliyyatına müvafiq bir indikator yanacaq.



Şəkil 2 – Yuma proqramını seçmə dəstəyi



Zona A —yuma əməliyyatlarının indikatoru;
Zona B — əlavə funksiyaları seçmə düymələri;
Zona C — əlavə funksiyaların indikatorları

Şəkil 3 – Maşının işinin indikasiya zonası

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.6 MAŞININ İŞİNDƏ FASİLƏ

1.6.1 Proqram ləğv edilmədən maşının işini dayandırmaq zərurəti yarandıqda basılmış СТАРТ/ПАУЗА düyməsini 2 saniyə ərzində — СТАРТ/ПАУЗА düyməsində indikatorun yanıb-sönməsi və səsli siqnal əmələ gələnə qədər saxlamaq lazımdır. Təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blokirovka qurğusu sönəcək.

Maşının işini davam etdirmək üçün СТАРТ/ПАУЗА düyməsini basmaq lazımdır. Maşın dayandırılmış yuma əməliyyatının əvvəlindən proqramın yerinə yetirilməsini davam etdirəcək, yuma prosesinin başa çatmasına qədər olan vaxt artırıla bilər.

"ZƏRİF PARÇALAR", "YUN", "ƏL İLƏ YUMA", "KOMBİ-YUMA" proqramlarında maşının işini dayandırmaq qeyri-mümkündür. Əgər bu proqramların yerinə yetirilməsi zaman qapını açmaq lazımdırsa, qabaqcadan suyu boşaltmaq: proqramı ləğv etmək (bax. 1.7), daha sonra "BOŞALTMA" proqramını seçmək və yandırmaq lazımdır.

1.7 PROQRAMIN LƏĞV EDİLMƏSİ

1.7.1 Yerinə yetirilən proqramı ləğv etmək üçün dəstəyi ○ simvolunun üzərinə qoymaq lazımdır – maşın sönür. Lazım gəldikdə başqa yuma proqramı seçmək lazımdır.

1.8 MAŞININ SÖNDÜRÜLMƏSİ

1.8.1 Sonuncu yuma əməliyyatı başa çatdıqdan sonra təxminən 2 dəqiqədən sonra qapının blokirovka qurğusu sönür — üçqat səsli siqnal eşidilir. Düymədə indikator sönür və seçilmiş proqramla nəzərdə tutulan yuma əməliyyatlarının indikatorları yanır.

Əgər maşın elektrik şəbəkəsindən ayrılmayıbsa, bu zaman üçqat səsli siqnal 1 dəqiqəlik intervalla daha beş dəfə eşidiləcək.

1.8.2 Yuma prosesi başa çatdıqdan sonra dəstəyi ○ simvolunun üzərinə qoyaraq maşını söndürmək, çəngəli rozetkadan çıxarmaq və su kranını bağlamaq lazımdır.

2 YUMA PROQRAMLARI

2.1 Maşında cədvəl 1-ə uyğun olaraq standart (PAMBIQ, SİNTETİKA, ZƏRİF PARÇALAR, YUN) və xüsusi yuma proqramları (EKSPRESS-YUMA, ƏL İLƏ YUMA, KOMBİ-YUMA, İDMAN AYAQQABISI, İDMAN GEYİMİ, LƏKƏLƏRİN ÇIXARILMASI, İNTENSİV YUMA, YAXALAMA, BOŞALTMA, SIXMA) nəzərdə tutulub.

Xüsusi proqramlar yuyulma vaxtını və elektrik enerjisi sərfiyyatını azaltmağa imkan verir.

Cədvəl 1 – Yuma proqramları

PROQRAMIN ADI (yuma temperaturu ilə)	Əlavə funksiyalardan istifadə imkanı	Novun şöbələrindən istifadə mümkünlüyü			Maksimum yükləmə, kq	Yuma müddəti[1], dəqiqə	Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirklənməsi
PAMBIQ 90⁰		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3, 4]	Ağ, davamlı rənglə boyanmış pambıq, kətan. Qaynatma tələb edən məmulatlar	Güclü, orta
PAMBIQ 60⁰		1	2	❀		120[2] 140[3, 4]	Davamlı rənglə boyanmış pambıq, kətan	
PAMBIQ 40⁰		1	2	❀		55[2] 70[3, 4]	Rəngli pambıq, kətan	Orta, yüngül
PAMBIQ 30⁰		1	2	❀		50[2] 65[3, 4]	Davamsız boyalı nazik pambıq, kətan	
PAMBIQ SOYUQ SU		1	2	❀		47[2] 60[3, 4]		
SİNTETİKA 60⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	100[2] 95[3, 4]	Davamlı rənglə boyanmış sintetik, qarışıq	Güclü, orta
SİNTETİKA 40⁰		–	2	❀		75[2] 70[3, 4]	Rəngli nazik sintetik	
ZƏRİF PARÇALAR 40⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	45[2] 65[3, 4]	Nazik parçadan hazırlanmış məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq)	Orta, yüngül
ZƏRİF PARÇALAR 30⁰		–	2	❀		40[2] 64[3, 4]		
ZƏRİF PARÇALAR SOYUQ SU		–	2	❀		40[2] 62[3, 4]		Yüngül
YUN 40⁰	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3, 4]	Maşınla yumaya yararlı olan yun, yarımyun məmulatlar (kişmir, moxer və s.)	Orta, yüngül
EKSPRESS-YUMA (30⁰)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Təmizlənmə tələb edən bütün növ parçalar (yundan başqa)	Yüngül
ƏL İLƏ YUMA (30⁰)		–	2	❀	1	54[2] 62[3, 4]	Əl ilə yuma tələb edən məmulatlar	
KOMBİ-YUMA (40⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	50[2] 57[3, 4]	Nazik pambıq, sintetik, qarışıq (parçanın növünə görə çeşidləmədən yuma mümkündür). Məmulatlar ilk istifadədən öncə	Orta
İDMAN AYAQQABISI (30⁰)		–	2	❀	1 cüt[2] 2 cüt[3,4]	50[2] 55[3, 4]	Pambıq, qarışıq	Yüngül
İDMAN GEYİMİ (30⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	68[2] 75[3, 4]	Pambıq, sintetik, qarışıq	Orta, yüngül
LƏKƏLƏRİN ÇIXARDILMASI (40⁰)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3, 4]	Pambıq, sintetik	Orta, yüngül
İNTENSİV YUMA (60⁰)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3, 4]	Pambıq, kətan	Güclü, orta
YAXALAMA		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Bütün növ parçalar	–
SIXMA	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Bütün növ parçalar	–
BOŞALTMA	–	–	–	–		3	–	–

[1] Qiymət laborator şəraitdə müəyyən edilib və maşının iş prosesində su kəməri şəbəkəsində temperaturdan və təzyiqdən, yüklənən paltarların kütləsindən, məmulatların parçalarının növündən, elektrik şəbəkəsində gərginliyin həcminin dəyişməsindən və sairədən asılı olaraq dəyişə bilər (arta və ya azala bilər).
[2] CMA 35M81-XXX, CMA 35M101-XXX modelləri üçün.
[3] CMA 45У81-XXX, CMA 45У101-XXX, CMA 45У121-XXX modelləri üçün.
[4] CMA CMA 50C81-XXX, SMA 50C101-XXX, CMA 50C121-XXX modelləri üçün.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASİYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 2 və 3-də göstərilib.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 4-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 2 – Texniki xarakteristikalar

№	AD		Model
1.1	Iri həcmlər, mm	Hündürlük[1]	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib
		En	
		Korpus üzrə dərinlik	
		Dərinlik	
1.2	Xalis çəki, kq, çox olmayaraq		
1.3	Barabanın həcmi, l, çox olmayaraq		
1.4	Quru paltarların maksimum yüklənməsi, kq: – pambıq və kətan parçalardan – ipək və sintetik parçalardan – yun parçalardan		
1.5	Sərf olunan nominal güc, Vt		
1.6	Əsas proqramların sayı, ədəd		
1.7	Səs gücünün korrektə edilmiş səviyyəsi, dBA, çox olmayaraq	Yuma zamanı	
		Sıxma zamanı	
1.8	Qızılın miqdarı, qram		
1.9	Gümüşün miqdarı, qram		

[1]Tənzimlənən dayaqların müəyyən edilmiş hündürlüyündən asılı olaraq yol verilən həddə dəyişir.
Qeyd – Texniki xarakteristikalar xüsusi təchiz edilmiş laboratoriyalarda müəyyən metodikalar üzrə təyin edilir.

	Enerji effektivliyinin dərəcəsi
	Nominal gərginlik diapazonu:
Məmulatın modelinin işarəsi	Sərf olunan nominal güc:
	Yol verilən yükləmə:
	Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik:
	Belarus Respublikasında istehsal edilib.

Şəkil 4 – Cədvə

Cədvəl 3 – Komplektləşdiricilər

№	AD	Miqdar, ədəd
2.1	Maye ağardıcı üçün nov	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilib
2.2	Örtük	
2.3	Maye şlanqı (filtr və şayba ilə komplektdə) və ya qoruyucu sistemlə (modeldən asılı olaraq)	
2.4	Kronşteyn	
2.5	Səs boğucu	
2.6	Qapaq (CL MAX işarəsi ilə)	
2.7	Qapaq (MAX işarəsi ilə)	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Anexa

MAŞINI DE SPĂLAT AUTOMATE

CMA 35M81-XXX
CMA 35M101-XXX
CMA 45У81-XXX
CMA 45У101-XXX
CMA 45У121-XXX
CMA 50C81-XXX
CMA 50C101-XXX
CMA 50C121-XXX

020 РБ01 003 1003

1 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII MAŞINII

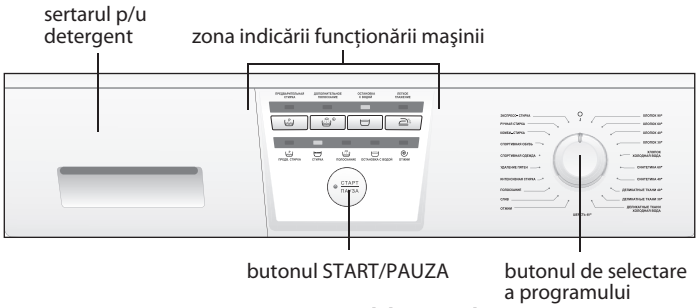


Figura 1 — Panoul de control

1.1 ELEMENTE DE COMANDĂ

1.1.1 Elementele de comandă a maşinii sunt prezentate în figura 1. Butonul de selectare a programului (în continuare numit - Selector) şi denumirile butoanelor de comandă sunt prezentate în figurile 2 şi 3.

1.1.2 Selectorul este folosit pentru pornirea / oprirea maşinii şi alegerea programului de spălare. În jurul selectorului sunt imprimate denumirile programelor şi simbolul ○ cum este prezentat în figura 2. Selectorul se roteşte în ambele direcții (în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar acelor de ceasornic), şi se fixează la diviziunea corespunzătoare a programului selectat. La fixarea selectorului la simbolul ○ maşina se opreşte

1.1.3 Butoanele de selectare a funcțiilor auxiliare servesc pentru alegerea funcțiilor auxiliare.

Fiecare buton este marcat cu un simbol şi are o denumire care este imprimată pe panoul de comandă, cum este prezentat în Figura 3 (deasupra zonei C). Pentru a selecta funcțiile auxiliare, apăsați butonul corespunzător.

1.1.4 Butonul START/PAUZA СТАРТ ПАУЗА (cu indicator) este prevăzut pentru pornirea (startului) maşinii după programul selectat, precum şi pentru a specifica o pauză în timpul funcționării maşinii, fără anularea programul de spălare.

1.2 FUNCȚIILE AUXILIARE ALE MAŞINII DE SPĂLAT

1.2.1 Spălarea preliminară este prevăzută pentru articole din bumbac cu un grad ridicat de murdărire.

La alegerea acestei opțiuni, articolele se spală adăugător în apă cu detergent la temperatura de 30 °C, ceea ce asigură îndepărtarea calitativă a murdăriei la spălare principală.

1.2.2 Clătire suplimentară este prevăzută pentru hainele copiilor, persoanelor cu alergie la detergenți sau pentru spălare în apă foarte moale, în care eliminarea detergentului nu este suficientă. La alegerea aceastei opțiuni, la programul de spălare se adaugă încă o clătire.

1.2.3 Oprire cu apă în cuvă se foloseşte la spălarea articolelor din țesături fine pentru a reduce şifonarea acestora. La alegerea acestei opțiuni se exclude ciclul de scurgere şi storcerea finală. După terminarea programului de spălare este necesar să efectuați scurgerea apei: fixați butonul la diviziunea ○, selectați şi porniți programul "SCURGERE".

1.2.4 Călcare uşoară este prevăzută pentru a reduce şifonarea țesăturilor în procesul de spălare şi stoarcere, uşurarea călcatului ulterior. Folosirea opțiunii asigură regimul atenuant de spălare şi stoarcerea delicată cu un număr minim de cute după spălare.

1.3 PORNIREA MAŞINII ŞI SELECTAREA PROGRAMULUI

1.3.1 Pentru a porni maşina fixați selectorul la diviziunea programului de spălare necesar în conformitate cu figura 2. În zona A, în conformitate cu figura 3 se aprind indicatorii operațiilor de spălare, prevăzute de programul selectat (denumirea fiecărei operații de spălare şi simbolul său sunt imprimate sub zona A).

La alegerea programului în conformitate cu tabelul 1, se efectuează automat setarea parametrilor principali de spălare stabilite de către producător (viteza de stoarcere, temperatura de spălare, durata acesteia, etc.).

Selectarea programului se efectuează doar înainte de spălare. Fixarea selectorului la diviziunea unui alt program în timpul funcționării maşinii (fără a opri maşina) nu permite de a modifica programul ales anterior.

1.4 SELECTAREA FUNCȚIEI AUXILIARE

1.4.1 Pentru a alege funcția auxiliară, apăsați butonul corespunzător acestei funcții în Zona B — se aprinde indicatorul în zona C, în conformitate cu Figura 3. La apăsare repetată, indicatorul de lumină se stinge, funcția se anulează.

Selectarea funcțiilor auxiliare se admite numai înainte de spălare. La apăsarea butoanelor în timpul funcționării maşinii se aude un semnal sonor triplu – funcția auxiliară nu se activează.

ATENȚIE! Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu programul ales, indicatorul nu se aprinde şi opțiunea nu se activează (se aude un semnal sonor triplu).

1.5 ACTIVAREA PROGRAMULUI ŞI ÎNCEPUTUL SPĂLĂRII

1.5.1 Pentru a activa programul selectat şi a porni maşina, apăsați butonul START/PAUZA СТАРТ ПАУЗА — se aprinde indicatorul pe buton, se aude un semnal sonor,

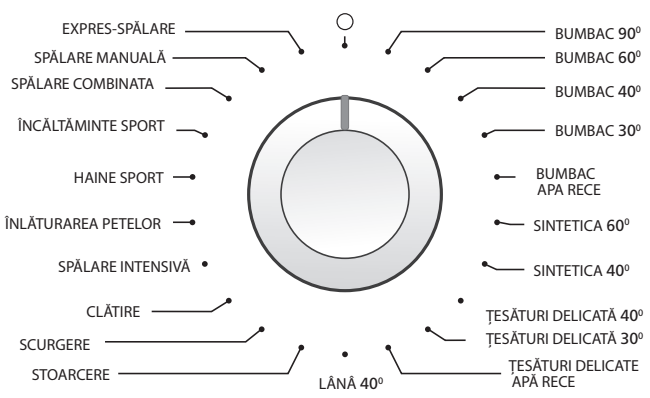
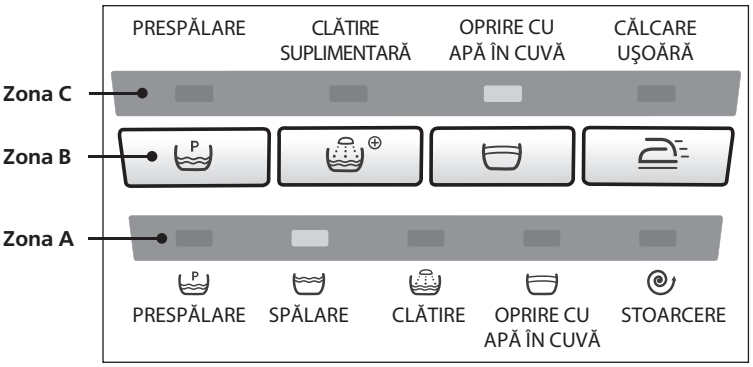


Figura 2 – Butonul pentru alegerea programului de spălat



Zona A — indicatorii operațiilor de spălare;
Zona B — butoanele de selectare a funcțiilor auxiliare;
Zona C — indicatorul funcțiilor auxiliare

Figura 3 – Zona de indicatie a funcționării maşinii

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

este activat dispozitivul de blocare a uşii şi maşina începe să spele. În zona A, în conformitate cu figura 3 va fi aprins un indicator care corespunde operaţiei de spălare executate în momentul dat.

1.6 PAUZA ÎN FUNCŢIONAREA MAŞINII

1.6.1 Dacă este necesar de a suspenda funcţionarea maşinii fără a anula programul trebuie să ţineţi apăsat butonul START/PAUZA СТАРТ/ПАУЗА în timp de 2 secunde — până când începe a clipi indicatorul pe butonul START/PAUZA şi se aude un semnal sonor. După aproximativ 2 minute sistemul va debloca uşa.

Pentru a continua funcţionarea maşinii, apăsaţi butonul START/PAUZA СТАРТ/ПАУЗА. Maşina va continua executarea programului de la începutul operaţiunii de spălare oprite, timpul pînă la sfârşitul spălării poate creşte.

În programele "ŢESĂTURI DELICATE", "LÂNĂ", "SPĂLARE MANUALĂ", "SPĂLARE COMBINATĂ" este imposibilă suspendarea funcţionării maşinii. Dacă doriţi să deschideţi uşa în timpul executării acestor programe, trebuie să efectuaţi mai întâi scurgerea apei: anulaţi programul (vezi 1.7), apoi selectaţi şi activaţi programul "SCURGERE".

1.7 ANULAREA PROGRAMULUI

1.7.1 Pentru a anula un program în timpul executării acestuia, fixaţi selectorul la simbolul ○ — maşina se opreşte. La necesitate alegeţi un alt program de spălare.

1.8 OPRIREA MAŞINII DE SPĂLAT

1.8.1 După terminarea ultimii operaţiuni de spălare în aproximativ 2 minute sistemul va debloca uşa - se aude un semnal sonor triplu. Se stinge indicatorul pe buton şi se aprind indicatorii operaţiilor de spălare, prevăzute de programul selectat.

Dacă maşina nu este deconectată de la reţeaua electrică, atunci se va aude semnalul sonor triplu de cinci ori la intervale de un minut.

1.8.2 La sfârşitul spălării maşina urmează a fi deconectată: fixaţi selectorul la simbolul ○, scoateţi fişa cablului de alimentare din priză şi închideţi robinetul de alimentare cu apă.

2 PROGRAME DE SPĂLARE

2.1 În maşină sunt prevăzute programele standard de spălare (BUMBAC, SINTETICA, ŢESĂTURI DELICATE, LÂNĂ) şi speciale (EXPRES-SPĂLARE, SPĂLARE MANUALĂ, SPĂLARE COMBINATĂ, ÎNCĂLŢĂMINTE SPORT, HAINE SPORT, ÎNLĂTURAREA PETELOR, SPĂLARE INTENSIVĂ, CLĂTIRE, SCURGERE, STOARCERE), în conformitate cu tabelul 1.

Programele speciale permit reducerea timpului de spălare şi consumul de energie.

Tabel 1 – Programul de spălare

Denumirea programului (cu temperatura de spălare)	Posibilitatea de folosire a funcţiilor auxiliare	Posibilitatea de folosire a secţiunilor sertarului			Încărcarea maximă, kg	Durata spălării[1], min	Tipul ţesăturii, articolului	Gradul de murdărire a articolului
BUMBAC 90⁰		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3, 4]	Albă, colorată intens de bumbac, de in. Articole care necesită fierbere.	Ridicat, mediu
BUMBAC 60⁰		1	2	❀		120[2] 140[3, 4]	Colorată intens de bumbac, de in	
BUMBAC 40⁰		1	2	❀		55[2] 70[3, 4]	Colorată de bumbac, de in	Mediu, scăzut
BUMBAC 30⁰		1	2	❀		50[2] 65[3, 4]	Cu culoarea nestabilă, subţire, de bumbac, de in	
BUMBAC APA RECE		1	2	❀		47[2] 60[3, 4]		
SINTETICA 60⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	100[2] 95[3, 4]	Colorată intens, sintetică, mixtă	Ridicat, mediu
SINTETICA 40⁰		–	2	❀		75[2] 70[3, 4]	Colorată subţire sintetică	
ŢESĂTURI DELICATE 40⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	45[2] 65[3, 4]	Articole din ţesătura subţire (mătase, sintetică, mixte), perdele	Mediu, scăzut
ŢESĂTURI DELICATE 30⁰		–	2	❀		40[2] 64[3, 4]		
ŢESĂTURI DELICATE APA RECE		–	2	❀		40[2] 62[3, 4]		Scăzut
LÂNĂ 40⁰	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3, 4]	Articole din lână, stofă jumătate lână, (caşmir, mohair etc.), potrivite pentru spălarea în maşină	Mediu, scăzut
EXPRES-SPĂLARE (30⁰)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Toate tipurile de ţesătură (în afară de lână) care necesită împrospătare.	Scăzut
SPĂLARE MANUALĂ (30⁰)		–	2	❀	1	54[2] 62[3, 4]	Articole care necesită spălare manuală	
SPĂLARE COMBINATĂ (40⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	50[2] 57[3, 4]	Fine din bumbac, sintetice, combinate (e posibilă spălarea fără sortarea în funcţie de tipul de ţesătură). Articole înainte de prima utilizare	Mediu
ÎNCĂLŢĂMINTE SPORT (30⁰)		–	2	❀	1 pereche[2] 2 perechi [3,4]	50[2] 55[3, 4]	Bumbac, mixte	Scăzut
HAINE SPORT (30⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3,4]	68[2] 75[3, 4]	Bumbac, sintetice, mixte	Mediu, scăzut
ÎNLĂTURAREA PETELOR (40⁰)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3, 4]	Bumbac, sintetice	Mediu, scăzut
SPĂLARE INTENSIVĂ (60⁰)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3, 4]	Bumbac, in	Ridicat, mediu
CLĂTIRE		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Toate tipurile de ţesături	–
STOARCERE	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Toate tipurile de ţesături	–
SCURGERE	–	–	–	–		3	–	–

[1] Valoarea este determinată în condiţii de laborator şi poate varia (creşte sau scade) în timpul funcţionării maşinii, în funcţie de temperatura şi presiunea apei în reţeaua de alimentare cu apă, masa rufelor încărcate, tipul ţesăturii articolelor, variaţiile de tensiune în reţeaua electrică, etc.
[2] Pentru modelele CMA 35M81-XXX, CMA 35M101-XXX.
[3] Pentru modelele CMA 45У81-XXX, CMA 45У101-XXX, CMA 45У121-XXX.
[4] Pentru modelele CMA 50C81-XXX, CMA 50C101-XXX, CMA 50C121-XXX.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 CARACTERISTICILE TEHNICE ŞI DOTAREA

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice şi a pieselor accesorii sunt prezentate în tabelele 2 şi 3, respectiv.

3.2 În tabelul caracteristicilor tehnice piesele sunt indicate în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 4, trebuie să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Tabel 2 – Caracteristici tehnice

№	DENUMIREA		Model
1.1	Dimensiunile de gabarit, mm	înălțime[1]	Parametrii care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție.
		lățimea	
		Adâncimea după corp	
		Adâncimea	
1.2	Masa neto, kg, nu mai mult		
1.3	Volumul cuvei, l, nu mai mult		
1.4	Încărcarea maximă a rufelor uscate, kg: — din țesături de bumbac și in — din mătase și textile sintetice — din țesături de lână		
1.5	Puterea nominală consumată, W		
1.6	Numărul de programe de bază, buc.		
1.7	Nivelul ajustat de intensitate sonoră, dBA, nu mai mult	La spălare	
		La stoarcere	
1.8	Conținutul de aur, gr		
1.9	Conținutul de argint, gr		

[1]Se modifică în limita accesului în dependență de înălțimea stabilită a suporturilor regulate.
Notă — Definirea caracteristicilor tehnice se efectuează în laboratoarele echipate special conform anumitor proceduri

	Clasa de eficiență energetică Gama de tensiuni nominale:
Însemnarea modelului piesei	Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă: Presiunea în rețeaua de alimentare cu apă: Fabricat în Belarus

Figura 4 – Tabel

Tabel 3 – Piese accesorii

№	DENUMIREA	Numărul, buc.
2.1	Compartiment pentru înălbitor lichid	Parametrii care corespund denumirilor sunt prezentate în fișa de garanție.
2.1	Stor	
2.3	Furtun de alimentare (în set cu filtru și șaibă) sau cu sistem de protecție (în funcție de model)	
2.4	Suport	
2.5	Obturator	
2.6	Capac (cu marcare CL MAX)	
2.7	Capac (cu marcare MAX)	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

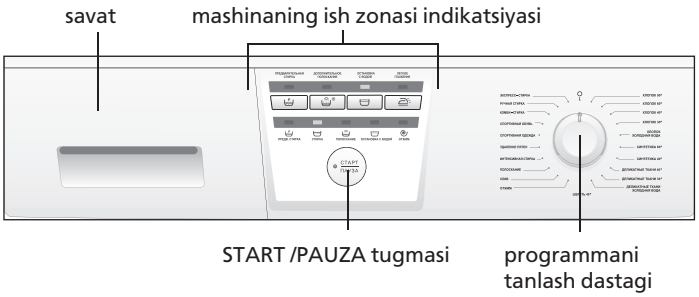
Ilova

AVTOMATLASHTIRILGAL KIR YUVISH MASHINASI

CMA 35M81–XXX
CMA 35M101–XXX
CMA 45У81–XXX
CMA 45У101–XXX
CMA 45У121–XXX
CMA 50C81–XXX
CMA 50C101–XXX
CMA 50C121–XXX

020 РБ01 003 1003

1 MASHINANING ISHLASH YORIQNOMASI



1 Rasmi — Boshqaruv paneli

1.1 BOSHQARUV ORGANLARI

1.1.1 Mashinani boshqarish organlari 1 rasmida tasvirlangan. Dasturni tanlash dastagi (bundan buyon — dastak) va boshqaruv tugmachalari 2, 3 rasmlarida tasvirlangan.

1.1.2 Dastak mashinani ulash/o`chirish va kir yuvish dasturini tanlash uchun xizmat qiladi. Dastak atrofida dastur nomlari va 2 rasmiga qiyos ○ belgisi tasvirlangan. Dastak ikkala tarafga buriladi (ung va so`l tarafga) va aniq tanlangan dasturning bo`limiga o`rnatiladi. Dastak ○ belgisiga o`rnatilganda mashina o`chiriladi.

**1.1.3 Qo`shimcha funktsiyalarni tanlash tugmachalari** qo`shimcha funktsiyalarni tanlash uchun xizmat qiladi.

Har bir tugmacha belgi bilan ifodalangan va 3 rasmda (C zonasi ustida) muvofiq boshqaruv paneliga tasvirlangan alohida nomiga ega. Qo`shimcha funktsiyalarni tanlash uchun tegishli tugmachani bosmoq zarur.

1.1.4 СТАРТ/ПАУЗА tugmachasi (indikatorli) mashinaning tanlangan dasturi bo`yicha ish boshlashi (startlanishi) uchun mo`ljallangan, shuningdek mashinaning ish jarayonida kir yuvish dasturini bekor qilmasdan pauzaga o`rnatish uchun xizmat qiladi.

1.2 MASHINANING QO`SHIMCHA FUNKTSIYALARI

1.2.1 Dastlabki kir yuvish tez kirlanadigan gazmoldan yasalgan mahsulotlar uchun mo`ljallangan.

Mazkur funktsiyalarni tanlash holatida mahsulotlar qo`shimcha kir yuvish vositasi yordamida 30 °C haroratdagi suvda yuviladi, bunday holatda asosiy kir yuvish davomida kirning sifatli yuvilishiga erishiladi.

**1.2.2 Qo`shimcha chayqash** bolalar kiyimi, kir yuvish vositalariga allergiyasi mavjud kishilar buyumlari, yoki yuvish vositasi yaxshi chayqalmaydigan o`ta yumshoq suvda yuvish uchun. Mazkur funktsiyani tanlash holatida kir yuvish dasturiga bir marotaba ortiqcha chayqash fuktsiyasi qo`shiladi.

**1.2.3 Suv quyilgan idishda to`xtash** nozik matolardan bo`lgan mahsulotlarning kir yuvish davomida o`ralib ketmasligi uchun ishlatiladi. Ushbu funktsiyani tanlash holatida ishlatilgan suvning chiqarilishi va yakuniy siqish sikllari ishlamaydi. Kir yuvilib bo`lganidan so`ng suv to`kib tashlanishi kerak: dastak ○ bo`linmasiga o`rnatilsin, "TO`KISH" dasturi tanlansin va ishga tushirilsin

1.2.4 Yengil dazmollash gazmolning kir yuvish va siqish jarayonida g`ijimlanib qolishining oldini olish, keyingi dazmollashni osonlashtirish uchun. Bu funktsiyani qo`llash kir yuvishning yumshoq rejimi va kir yuvishdan keying hosil bo`ladigan burmalarni kamaytiradi.

1.3 MASHINANI ISHLATISH VA DASTURNI TANLASH

1.3.1 Mashinani ihslatish uchun dastakni 2 rasmiga muvofiq kerakli kir yuvish chiziqchasiga o`rnatish zarur. 3 rasmiga muvofiq A zonasida tanlangan dastur asosida tegishli kir yuvish operatsiyalari indikatorlari yonadi(har bir kir yuvish operatsiyasi va uning belgisi A zonasi ostida tasvirlangan).

Dastur tanlash davomida 1 jadvaliga muvofiq ishlab chiqaruvchi tomonidan o`rnatilgan kir yuvishning asosiy parametrlari avtomatik tarzda belgilanadi(siqish tezligi, kir yuvish harorati, uning davomiyligi va hok).

Dastur tanlovi faqatgina kir yuvishdan oldin amalga oshiriladi. Dastakning mashina ishlayotganiga yangi dasturga o`rnatilishi(mashinani o`chirmasdan) oldin tanlangan dasturni o`zgartira olmaydi.

1.4 QO`SHIMCHA FUNKTSIYA TANLASH

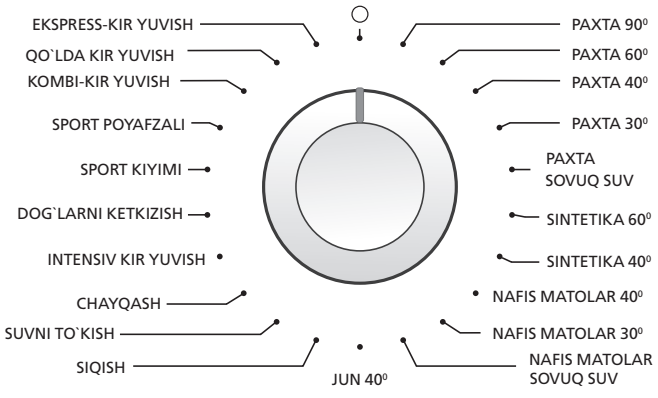
1.4.1 Qo`shimcha funktsiyani tanlash uchun Б zonasidagi unga tegishli tugmacha bosiladi — C zonasida 3 rasmiga muvofiq indicator yonadi. Tugmacha takroran bosilganda yorug`lik indikatori o`chadi, funktsiya bekor qilinadi.

Qo`shimcha dastur tanlovi faqatgina kir yuvishdan oldin amalga oshiriladi. Mashina ishlayotganida tugmachalar bosilsa uch karra tovush signali yangraydi – qo`shimcha funktsiya ishga tushirilmagan.

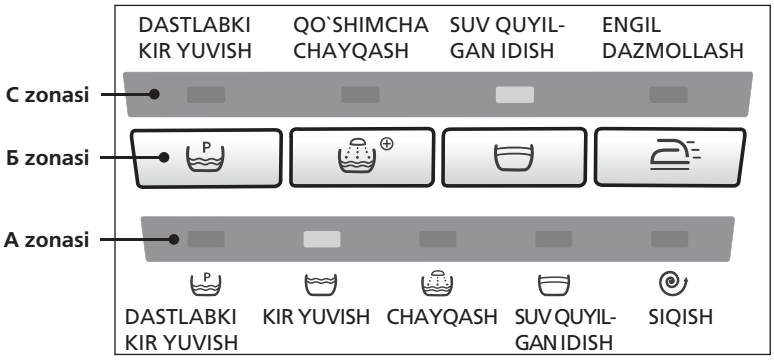
DIQQAT! Agarda mazkur funktsiya tanlangan dasturga muvofiq kelmasa, indicator yonmaydi va funktsiya ishga tushmaydi (uch karra tovush signali yangraydi).

1.5 DASTURNI ISHGA TUSHIRISH VA KIR YUVISHNI BOSHLASH

Dasturni ishga tushirish va mashina ishini boshlash uchun СТАРТ/ПАУЗА ttug-



2 Rasmi – Kir yuvish dasturini tanlash dastaki



A zonasi — kir yuvish amaliyotlari indikatorlari;
Б zonasi — qo`shimcha funktsialarni tanlash tugmachalari;
C zonasi — qo`shimcha funktsialarni tanlash indikatorlari

3 Rasmi – Mashina ish zonasi indikatsiyasi

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

machasi bosiladi – tugmachada indicator yonadi, tovush signali yangraydi, eshikning blokirovka moslamasi ishga tushadi va kir yuvish boshlanadi. A zonasida 3 rasmda ko`rsatilganidek kir yuvishning ayni bajarilayotgan amaliyotiga muvofiq bitta indicator yonadi.

1.6 MASHINANI PAUZAGA QO`YISH

1.6.1 Dasturni bekor qilmasdan mashinani vaqtincha to`xtatish uchun СТАРТ/ПАУЗА tugmachasini 2 soniya bosib turish zarur – СТАРТ/ПАУЗА tugmachasida indikator yonishi va tovush signali yangrashi kerak. 2 daqiqalardan keyin eshikni blokirovka qilish moslamasi o`chadi.

Mashinani ishlatishni davom ettirish uchun СТАРТ/ПАУЗА tugmachasi bosiladi. Mashina kir yuvish jarayoni to`xtatilgan joyidan davom etadi, kir yuvish muddati biroz uzayishi mumkin.

"NAFIS MATOLAR", "JUN", "QO`LDA KIR YUVISH", "KOMBI-KIR YUVISH" dasturlarida mashinaning ishini to`xtatib bo`lmaydi. Mazkur dasturlar davomida eshikni ochish zarurati paydo bo`lib qolsa suvni to`kib yuborish kerak: dastur bekor qilinsin (1.7 qarang), keyin "SUVNI TO`KISH" dasturi tanlanib ishga tushirilsin.

1.7 DASTURNI BEKOR QILISH

1.7.1 Bajarilaytgan dasturni bekor qilish uchun dastakni ○ belgisiga o`rnatish kerak – mashina o`chadi. Zarurat tug`ilganda kir yuvishning boshqa dasturini tanlash kerak.

1.8 MASHINANI O`CHIRISH

1.8.1 Kir yuvishning so`nggi operatsiyasi yakunlanganidan 2 daqiqalar o`tib eshikning blokirovka moslamasi o`chadi – uch karra tovush signali yangraydi. Tugmachadagi indicator o`chadi va tanlangan dasturga binoan kir yuvish operatsiyalarining indikatorlari yonadi.

Agarga mashina elektr tarmog`idan uzilmagan bo`lsa, bir daqiqa intervali bilan besh marotaba uch karrali tovush signali yangraydi.

1.8.2 Kir yuvish yakunlanganidan keyin mashinani ochirilib dastak ○ belgisiga o`rnatiladi, elektr shnuri rozetkadan sug`uriladi va suv uzatish krani yopiladi.

2 KIR YUVISH DASTURLARI

2.1 Mashinada 1 jadvalga muvofiq standart (PAXTA, SINTETIKA, NAFIS MATOLAR, JUN) va maxsus (EKSPRESS KIR YUVISH, QO`LDA KIR YUVISH, KOMBI-KIR YUVISH, SPORT POYAFZALI, SPORT KIYIMI, DOG`LARNI YO`QOTISH, INTENSIV KIR YUVISH, CHAYQASH, SUVNI TO`KISH, SIQISH) kir yuvish dasturlari mavjud.

Maxsus dasturlar kir yuvish muddati va elektr quvvati sarflanishini qisqartiradi.

1 Jadvali – Kir yuvish dasturlari

Dastur nomi (kir yuvish harorati bilan)	Qo`shimcha funktsiyalardan foydalanish imkoniyati	Lotokning bo`limlaridan foydalanish imkoniyati			Maksimal yuklash, kg	Kir yuvish davomiyligi[1], min	Mato turi, buyum	Buyumning kirlanishi
PAXTA 90⁰		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3, 4]	Oq, yaxshi rang berilgan gazlama, zig`irli. Qaynatilishi shart bo`lgan buyumlar	Kuchli, o`rta
PAXTA 60⁰		1	2	❀		120[2] 140[3, 4]	Yaxshi rang berilgan gazlama, zig`irli	
PAXTA 40⁰		1	2	❀		55[2] 70[3, 4]	Rangli gazlama, zig`irli	O`rta, yengil
PAXTA 30⁰		1	2	❀		50[2] 65[3, 4]	Rangi tez o`chadigan yupqa gazlama, zig`irli	
PAXTA SOVUQ SUV		1	2	❀		47[2] 60[3, 4]		
SINTETIKA 60⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	100[2] 95[3, 4]	Yaxshi rang berilgan sintetikali, aralash	Kuchli, o`rta
SINTETIKA 40⁰		–	2	❀		75[2] 70[3, 4]	Rangli yupqa sintetikali	
NAFIS MATOLAR 40⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	45[2] 65[3, 4]	Yupqa matolardan buyumlar (ipak, sintetika, aralash), gardinalar	O`rta, yengil
NAFIS MATOLAR 30⁰		–	2	❀		40[2] 64[3, 4]		
NAFIS MATOLAR SOVUQ SUV		–	2	❀		40[2] 62[3, 4]		Yengil
JUN 40⁰	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3, 4]	Mashinali kir yuvish uchul mo`ljallangan jun, nimjundan (Kashmir, moher va hok.) qilingan byumlar	O`rta, yengil
EKSPRESS-KIR YUVISH (30⁰)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Yangilanishi talab qilingan barcha mato turlari (jundan tashqari)	Yengil
QO`LDA KIR YUVISH (30⁰)		–	2	❀	1	54[2] 62[3, 4]	Qo`lda kir yuvilishi talab buyumlar	
KOMBI-KIR YUVISH (40⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	50[2] 57[3, 4]	Yupqa sintetikali, aralash (mato turlariga qarab ajratilishi shart emas) gazlama. Birinchi marotaba ishlatilishi oldidan buyum	O`rta
SPORT POYAFZALI (30⁰)		–	2	❀	1 жуп[2] 2 жуп[3, 4]	50[2] 55[3, 4]	Gazlama, aralash	Yengil
SPORT KIYIMI (30⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3, 4]	68[2] 75[3, 4]	Gazlama, sintetikali, aralash	O`rta, yengil
DOG`LARNI KETKIZISH (40⁰)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3, 4]	Gazlama, sintetikali	O`rta, yengil
INTENSIV KIR YUVISH (60⁰)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3, 4]	Gazlama, zig`irli	Kuchli, o`rta
CHAYQASH		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Barcha mato turlari	–
SIQISH	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Barcha mato turlari	–
SUVNI TO`KISH	–	–	–	–		3	–	–

[1] Natijalar laboratoriya sharoitlarida aniqlangan va mashinaning ish jaraynida harorat va suv quvuridagi bosimi, yuklanayotgan kir vazni, buyumlarning mato turi, elektr tarmog`idagi kuchlanishi bois o`zgarishi mumkin (kattarishi yoki kichrayishi) va hok.
[2] CMA 35M81-XXX, CMA 35M101-XXX modellari uchun.
[3] CMA 45У81-XXX, CMA 45У101-XXX, CMA 45У121-XXX modellari uchun.
[4] CMA 50C81-XXX, CMA 50C101-XXX, CMA 50C121-XXX modellari uchun.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI

3.1 TTexnik xususiyatlar va komplektdagi buyumlar nomlari 2 va 3 jadvallarda ko`rsatilgan.

3.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 4 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko`rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

2 Jadvali – Texnik xususiyatlar

№	NOM		Model
1.1	Gabarit hajmlari, mm	Balandligi[1]	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko`rsatilgan.
		Kengligi	
		Korpus bo`ylab chuqurligi	
		Chuqurligi	
1.2	Sof og`irligi, kg, -dan yuqori bo`lmagan		
1.3	Baraban hajmi, l, -dan yuqori bo`lmagan		
1.4	Quruq kirning maksimal sig`imi, kg: — gazlamali va zig`ir matolardan — ipak va sintetika matolardan — jun matolardan		
1.5	Nominal iste`mol quvvati, Vt		
1.6	Asosiy dasturlar soni, dona		
1.7	Tovush quvvatining belgilangan darajasi, dBA, -dan yuqori bo`lmagan	Kir yuvish davomida	
		Siqish davomida	
1.8	Oltin miqdori, g		
1.9	Kumush miqdori, g		

[1] Ruxsat etilgan hajmda uzgaruvchan ustunlarning belgilangan balandligi asosida o`zgaradi.
Izoh – Texnik xususiyatlar maxsus jihozlangan laboratoriyalarda muayan uslublar asosida aniqlanadi

3 Jadvali – Komplekt tarkibi

№	NOMI	Miqdori, dona
2.1	Suyuq oqartirish moddasi idishi	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko`rsatilgan.
2.2	Parda	
2.3	Quyish shlangi (filtr va shayba bilan komplektda) yoki himoya moslamasi bilan (modelning turiga qarab)	
2.4	Kronshteyn	
2.5	Po`kak	
2.6	Qopqoqcha (CL MAX belgisi bilan)	
2.7	Qopqoqcha (MAX belgisi bilan)	

Buyum modeli belgilanishi	Energetik samaradorlik sinfi Nominal kuchlanish diapazoni: Nominal iste`molchilik quvvati: Ruhsat etilgan sig`imi: Tarmoqdagi suv bosimi: Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan

4 Rasmi– Jadvali

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Муқарароти

МОШИНАИ ШУСТУШӢИ АВТОМАТӢ

СМА 35М81-ХХХ
СМА 35М101-ХХХ
СМА 45У81-ХХХ
СМА 45У101-ХХХ
СМА 45У121-ХХХ
СМА 50С81-ХХХ
СМА 50С101-ХХХ
СМА 50С121-ХХХ

020 РБ01 003 1003

1 НИШОНДОДИ КОРҲОИ МОШИН

Расми 1 – Қисми идоракунӣ

1.1 ҚИСМҲОИ ИДОРАКУНӢ

1.1.1 Қимҳои идоракуни мошин дар сурати 1 нишондода шудааст.Дастаки интихобии программа(дар оянда — даста) номгуи тугмаҳои идоракуни дар сурати 2, 3.

1.1.2 Дастаи хизмат мекунад барои ба кор даровардан/хомуш намудани мошин ва интихоб намудани шустушӯ. Дар атрофи даста номи программа ва ишора ○ нишон додашуда аст. Бо мутобиқат ба расми 2. Даста тоб мехурад ба харду самд (ба самти чун соат ва муқобили он) ва аниқ муқарар шудааст бо мутобиқаи давомнокии интихоби барнома. Дар сурати ҷойгир намудани даста дар нишонаи ○ мошин хомуш карда мешавад ва программаи интихоб карда боздошт карда мешавад.

1.1.3 Тугмачаи интихоби фаолиятҳои иловагӣ хизмат мекунанд барои интихоби фаолиятҳои иловаги.

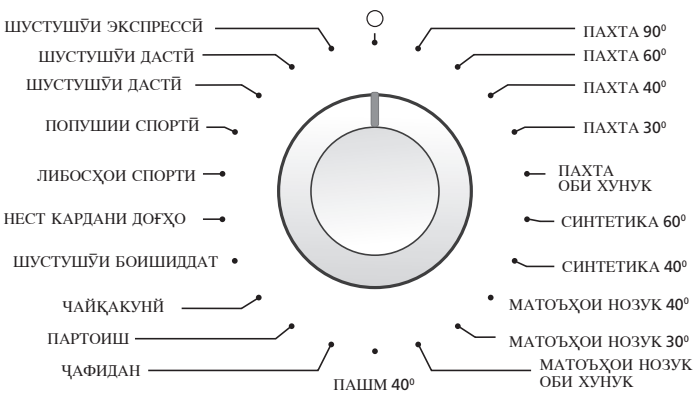
Ҳар як тугмача ба худ нишонаи муаян дорад, к ива вазифаи муаянд доранд, ки дар қисми идоракуни дар мутобиқат ба расми 3(дар ҷои С). Ҳангоми интихоби фаолиятиҳои иловаги тугмачаи лозими пахш карда мешавад.

1.1.4 Тугмачаи СТАРТ/ПАУЗА (бо чароғак) нишондода шудааст барои сар кардани кор мошин аз рӯи интихоби барнома ва истифода мешавад инчунин баҳри вазифаи танафус дар кори мошин бе боздошти барномаи шустушӯ.

1.2 ФАОЛИЯТИ ИЛОВАГИИ МОШИНҲО

1.2.1 Шустушӯи пешакӣ нишондодашуда барои иҷрои маҳсулоти қоазу пахтагин ифлос.

Ҳангоми интихоби ин фаолият иҷрокарда мешавад иловатан шустушӯ дар об бо хокаи шустушӯӣ ҳангоми ҳарорати 30 ^{0}C, ки таъмин мекунад сифати тозакунии ифлосиро дар асоси шустушӯ.



Расми 2 – Дастаи интихоби нақшаи шустушӯ

1.2.2 Чайқакунии иловагӣ нишон додашудааст барои либосҳои кудакона, либосҳои одамони аз хокаи ҷомашӯи, ва барои шустушӯи дар оби бисер шафоф, ки аз хокаи ҷомашӯи нағз чайқи карда намешавад. Ҳангоми интихоби ин функсия дар барномаи шустушӯ илова карда мешавад боз як чайқи куни.

1.2.3 Бодорӣ бо об дар бак истифода мешавад ҳангоми иҷрои шустушӯи матоҳои тӯнук барои кам намудани қоқаҳо. Ҳангоми интихоби функсияи истисноҳи даври партоиши об ва ҷафиши хотимавӣ. Баъди хотима шустушӯи зарур аст об партофта шавад: даста монда мешавад дар нишонаи ○, интихоб карда мешавад ва ба кор дароварда мешавад барномаи «ПАРТОИШ».

1.2.4 Дарзмоликунии сабук нишон додашудаст барои кам намуданӣ қоқаҳо дар ҷараёнӣ шустушӯ ва ҷавиш барои осон намудани дарзмолкунӣ. Истифодаи фаолияти сахти ҳолати шустушӯ ва ҷавиши сахт бо мери пасти тобхури баъди шустушӯ.

1.3 БА КОР ДАРОВАРДАНИ МОШИН ВА ИНТИХОБИ БАРНОМА

1.3.1 Барои ба кор даровардани мошин даста ҷойгир карда мешвад дар кори зарурии барномаи шустушӯ ба мутобиқат бо расми 2 дар дисплей шуоъҳои чароғакҳои фаолияти барномаи шустушӯ ва ҷабҳаҳои асосии он.

Ҳангоми интихоби барнома дар мутобиқат бо ҷадвали 1 ба таври механики супориш дода мешавад ва ҷабҳаҳои асосии шустушӯ, муқарар карда мешавад иҷрокунандаҳо (суръати ҷавиш, ҳароарти шустушӯ, давомноки он ва ғайра).

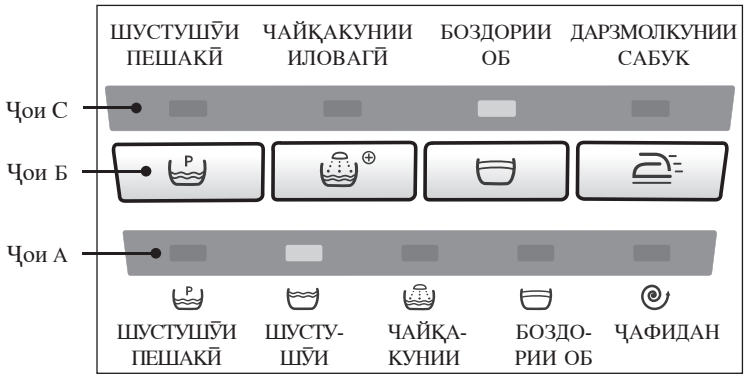
Интихоби барнома равона карда мешавад танҳо то оғози шустушӯ. Мутобиққунии даста дар давомияти барномаи нав ҳангоми кори мошин (бе хомуш намудани мошин) иҷозат намедиҳад барои тағирёбии барномаи пешинтихобкардашуда.

1.4 ИНТИХОБИ ФАОЛИЯТИ ИЛОВАГӢ

1.4.1 Барои интихоби фаолиятҳои интихоби баъдан тугмачаи даркориро пахш намудан чароғагҳо фурузон мешаванд дар мутобиқат бо расми 3. Ҳангоми иловатан зер намудан чароғак рангоранг фурузон мешаванд, фаолият боздошт мегардад.

Интихоби функсияи иловаги имкон медиҳад танҳо то саршавии шустушӯ. Ҳангоми зер намудани тугмача дар вақти кор мошина 3 бор овоз медиҳад — функсияи иловаги да кор дароварда намешавад.

ДИҚҚАТ! Агар фаолияти интихоб кардашуда ба интхоби барнома мутобиқат накунад чароғак дар намегирад ва фаолият ба кор намедарояд (3 бор овоз мебарояд).



Ҷои А — чароғаки фаолияти шутушӯ;
Ҷои Б — тугмачаи интихоби фаолияти иловаги;
Ҷои С — чароғаки фаолияти иловаги

Расми 3 – Ҷои чароғаки кори мошин

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

1.5 БА КОР ДАРОВАРДАНИ БАРНОМА ВА ОҒОЗИ ШУСТУШЎ

1.5.1 Барои интихоба барнома ва оғози кори мошин тугмача пахш карда мешавад СТАРТ/ПАУЗА — чароғак фурўзон мегардад дар атрофии тугмача овоз пайдо мегардад, дар махкам мешавад ва шустушў оғоз мегардад. Дар дисплей муҳлати оғози вақт то тамомшави он намудор мегардад. Дар ҷои А дар мутобиқат бо расми 3 чароғак дар мегирад, дар мутобиқат бо амалиёти равишй шустушў.

1.6 ТАНАФУС ДАР КОРИ МОШИН

1.6.1 Ҳангоми зарурати бозгошти кори мошин бе баргашти барнома баъдан тугмачаи зерин СТАРТ/ПАУЗА пахш карда мешавад дар давоми 2 сония то пайдошавии шуълаи чароғак дар тугмача ва овоз пайдо мешавад. Тақрибан баъди 2 дақиқа қушода дар мумкин мегардад.

Барои давоми кори мошин баъдан пахши тугмачаи СТАРТ/ПАУЗА. Мошина давом медиҳад иҷроиши барномаро то оғози бозгошти амалиёти шустушў, вақт то тамомшавии шустушў мумкин зиёд шавад.

Дар барномаҳои «ЛИБОСҲОИ НОЗУК», «ПАШМ», «ШУСТУШЎИ ДАСТӢ», «ШУСТУШЎИ КОМБИ» кор мошинро бозгошт намудан ғайри имкон аст. Агар зарурати қушодани дар ҳангоми иҷроиши барнома зарур гардад, баъдан об партофта мешавад: барнома қатъ мегардад (ниг. 1.7) баъдан интихоб ва оғози барномаи об «ПАРТОИШ»

1.7 ҚАТЪИ БАРНОМАҲО

1.7.1 Барои қатъи пеш аз муҳлати интихоби барнома даста тобдода мешавад ба интихоби барномаи шустушў, ки муқарар шудааст дар нишонаи ○: мошин хомуш ва иҷрои барнома қатъ мегардад ҳангоми зарурати интихоби барномаи дигари шустушў муаян мегардад.

1.8 ХОМУШ НАМУДАНИ МОШИН

1.8.1 Баъди тамом шудани охирон амалиёти шустушўй тағрибан баъди 2 дақиқа қушодани дар мумкин. Се бор овоз садо медиҳад ва чароғаки тугмача СТАРТ/ПАУЗА шулуъ медиҳад.

Агар мошин аз маҷмуи барқи хомуш карда нашавад, се бор овоз якҷоя садо медиҳад ва панҷ бор дар муҳлати як дақиқаги.

1.8.2 Ҳангоми тамомшавии шустушў даста тоб дода мешавад барои муқарар намудани барнома дар нишонаи ○ — мошин хомуш мегардад. Вилкаро аз разетка ҷудо намуда ва крайники об таъмин куниро махкам намудан зарур мебошад.

2 БАРНОМАИ ШУСТУШЎЙ

2.1 Дар мошин барномаҳои стандартии шустушў нишондода шудааст (ПАХТА, СИНТЕТИКА, ЛИБОСҲОИ НОЗУК, ПАШМ) ва ва мақсус (ШУСТУШЎИ ДАСТӢ, ШУСТУШЎИ ЭКСПРЕСС, ШУСТУШЎИ КОМБӢ, ШУСТУШЎИ БОШИДДАТ, НЕСТ КАРДАНИ ДОҒҲО, ЛИБОСҲОИ СПОРТӢ, ПОПУШИИ СПОРТӢ, ХУШККНӢ, ЧАЙҚАКУНӢ, ПАРТОИШ, ҶАФИДАН) бо мутобиқат ба нақшаи 1.

Барномаҳои мақсус инком медиҳад барои кутоҳ намудани вақти шустушў ва кам сарф намудани қуваи барқ.

Ҷадвали 1 – Нақшаи шустушў

Номи барномаҳо (бо ҳарорат)	Имконпазирии истифода кардани фаолиятҳои олваги	Имкопазирии истифода кардани қисмҳои кутти			Вазнинии балантарини пур кардан, кг	Вақти шустушўи[1], мин	Намуди матоъ, маҳсулот	Ифлосии маҳсулот
ПАХТА 90⁰		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3), 4)]	Сафед, прочноокрашенная пахтагин, катонӣ. Маҳсулоҳои бо талаби ҷушонидан	Вазнин, мобайн
ПАХТА 60⁰		1	2	❀		120[2] 140[3), 4)]	Прочноокрашенная пахтагин, катонӣ	
ПАХТА 40⁰		1	2	❀		55[2] 70[3), 4)]	Ранга, пахтагин, катонӣ	Мобайн, сабук
ПАХТА 30⁰		1	2	❀		50[2] 65[3), 4)]	Бо рангаи бесифат, тонкая пахтагин, катонӣ	
ПАХТА ОБИ ХУНУК		1	2	❀		47[2] 60[3), 4)]		
СИНТЕТИКА 60⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3), 4)]	100[2] 95[3), 4)]	Прочноокрашенная, синтетикӣ, омехташуда	Вазнин, мобайн
СИНТЕТИКА 40⁰		–	2	❀		75[2] 70[3), 4)]	Ранга, тонкая ,синтетикӣ	
МАТОЪҲОИ НОЗУК 40⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3), 4)]	45[2] 65[3), 4)]	Маҳсулотҳо аз матоъҳои тунук (абрешимӣ, синтетика, омехташуда), парда	Мобайн, сабук
МАТОЪҲОИ НОЗУК 30⁰		–	2	❀		40[2] 64[3), 4)]		
МАТОЪҲОИ НОЗУК ОБИ ХУНУК		–	2	❀		40[2] 62[3), 4)]		Сабук
ПАШМ 40⁰	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3), 4)]	Маҳсулотҳои аз пашм,нимпашм (кашемир, мохер и т.д.), ба шустушўи мошин лоиқ	Мобайн, сабук
ШУСТУШЎИ ЭКСПРЕССӢ (30⁰)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Ҳамаи намуди матоъҳо(ғайр аз пашм),рушани талаб кардашуда	Сабук
ШУСТУШЎИ ДАСТӢ (30⁰)		–	2	❀	1	54[2] 62[3), 4)]	Маҳсулотҳои шустушўи дастӣ талаб кардашуда	
ШУСТУШЎИ КОМБӢ (40⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3), 4)]	50[2] 57[3), 4)]	Тунук, пахтагин, ,синтетикӣ, омехташуда (имконпазир ҷудо нанамудани ба намудҳои худ). Маҳсулотҳои пеш аз истифода бурдан	Мобайн
ПОПУШИИ СПОРТӢ (30⁰)		–	2	❀	1 парқ[2] 2 парқ[3),4)]	50[2] 55[3), 4)]	Пахтагин, омехташуда	Сабук
ЛИБОСҲОИ СПОРТӢ (30⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3),4)]	68[2] 75[3), 4)]	Пахтагин, синтетикӣ, омехташуда	Мобайн, сабук
НЕСТ КАРДАНИ ДОҒҲО (40⁰)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3), 4)]	Пахтагин, синтетикӣ	Мобайн, сабук
ШУСТУШЎИ БОШИДДАТ (60⁰)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3), 4)]	Пахтагин, катонӣ	Вазнин, мобайн
ЧАЙҚАКУНӢ		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Ҳамаи намуди матоъҳо	–

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Номи барномаҳо (бо ҳарорат)	Имконпазирии истифода кардани фаолиятҳои олваги	Имкопазирии истифода кардани қисмҳои қутти			Вазнинии балантарини пур кардан, кг	Вақти шустушӯи[1], мин	Намуди матоъ, маҳсулот	Ифлосии маҳсулот
ҶАФИДАН	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Ҳамаи намуди матоъҳо	–
ПАРТОИШ	–	–	–	–		3	–	–

[1] Ин раққамҳо дар лабаратория ефташудааст ва метавонанд иваз шаванд (ҷамъ шаванд ва тарҳ шаванд) дар вақти кори мошин аз назар ги-рифтани ҳарорат ва фишори оби водопровод, вазни андохти либосҳо,намуди матоъ, баланду сабукшавии қувваи барқ ва ғайра.
[2] барои намуди СМА 35М81-ХХХ, СМА 35М101-ХХХ.
[3] барои намуди СМА 45У81-ХХХ, СМА 45У101-ХХХ, СМА 45У121-ХХХ.
[4] барои намуди СМА 50С81-ХХХ, СМА 50С101-ХХХ, СМА 50С121-ХХХ.

3 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

3.1 Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондодашудааст мутобиқан дар ҷадвали 1 ва 2.

3.2 Дар ҷадвали малумотҳои техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузории маълумот дар сурати 4 нишондодашудааст, зарур аст бо маълумотҳо дар ҷадвали иҷро мутобиқат намояд.

Ҷадвали 2 – Маълумотҳои техники

№	НОМГУЗОРИ		Намуд
1.1	Ҳаҷмҳо габаритӣ, мм	Баландӣ[1]	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолатӣ нишонлолашудааст
		Васеъӣ	
		Чуқурии корпус	
		Чуқурӣ	
1.2	Вазни холис, кг, назиёда		
1.3	Ҳаҷми барабан, л, назиёда		
1.4	Вазнинии бори хушк, кг: – аз матоъҳои пахтагӣ ва катонӣ тканей – аз матоъҳои абрешимӣ ва синтетика – аз матоъҳои пашми		
1.5	Меёри истифодаи барқ, Вт		
1.6	Шумораи барномаҳои асоси, дона		
1.7	Баландии овоз, дБА, назиёда	ҳангоми шустушӯ	
		ҳангоми ҷафидан	
1.8	Миқдор тилло, г		
1.9	Миқдори нуқра, г		

[1] Тағирёбии дар мери муқараршуда бо мутобиқат аст ҳаҷми муқара шуда
Эзоҳ — Муқарароти маълумоти техники истеҳсол мешавад дар шароити махсуси лабараторӣ бо методикаи махсус

	Қисми фоидиовари барқи Диапазони қуваи пастарин
Қайди намуди истебсолкардашуда	Пастарин истифодаи қува. Вазнинии иҷозатдодашуда Фишор дар маҷмуаъ ва обтаъминкунӣ: Истеҳсол шудааст дар Ҷумҳурии Беларусия

Расми 4 – Ҷадвали

Ҷадвали 3 — Комплексӣ

№	НОМГУЗОРИ	Шумора, дона.
2.1	Қутти барои шустагарии обакӣ	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишондодашудааст
2.2	Шторка	
2.3	Шланги обгузар (дар маҷму бо филтр ва шайба) ё ин, ки бо системаи муҳофизави (бо мутобиқат аз намуд)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Сарпӯшонак	
2.6	Қалпоқ(бо аломати CL MAX)	
2.7	Қалпоқ (бо аломати MAX)	

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Тиркеме

КИР ЖУУГУЧ

СМА 35М81-ХХХ
СМА 35М101-ХХХ
СМА 45У81-ХХХ
СМА 45У101-ХХХ
СМА 45У121-ХХХ
СМА 50С81-ХХХ
СМА 50С101-ХХХ
СМА 50С121-ХХХ

020 РБ01 003 1003

1 КИР ЖУУГУЧТУН ИШТООСУ БОЮНЧА БАЯНДАМА

Сурот 1 — Башкаруу панели

1.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

1.1.1 Машинанын башкаруу органдары 1 суротто корсотулгон. Программа тандоо бурамасы (мындан кийин бурама) жана суротто корсотулгон башкаруу кнопкаларынын аттары 2 жана 3 суротторундо корсотулгон.

1.1.2 Бурама – программаны очуруу, жандыруу жана тандоо учун кызмат кылат. 2 суротуно ылайык бБураманын айланасында программалардын аттары жана ○ белгиси корсотулгон. Бурама онго жана солго буралат жана керектуу программанын болугуно коюлат. Бураманы ○ белгисине бураганда машина очот.

1.1.3 Кшумча функцияларды тандоо кнопкасы кошумча функцияларды тандоо учун кызмат кылат.

3 суротто корсотулгондой ар бир кнопка символ менен белгиленген, ал белги башкаруу панелине тушурулгон (С зонасынын устундо). Кошумча функцияларды тандаганда, керектуу кнопканы басыныз.

1.1.4 СТАРТ ПАУЗА Кнопкасы (индикатору бар) тандалган программа боюнча машинаны иштетуу учун колдонулат, анын итоосун убактылуу токтотуу учун колдонулат

1.2 КИР ЖУУГУЧТУН КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРЫ

1.2.1 Алдын ала жуу абдан кир пахтадан тигилген кездемелер учун каралган.

Бул функция тандалганда кездемелер кир жуугуч средстволору менен 2 ирет кайталанып 30 °С да жуулат, жана негизги кир жууда пайда болгон кир сапаттуу тудо кетирилет.

1.2.2 Кошумча чайкоо Кошумча чайкоо жаш балдардын кийимдерин, айнага жуулган кездемелерге аллергиясы бар адмдардын кийимдерин, же сууда айнага толук кандуу чайкалбаган кийимдерге колдонулат. Мына ушул функцияны тандоодо программага дагы бир кошумча чайкоо кирип калат.

1.2.3 Бактагы суу менен токтотуу ккир жуу учурунда жука кездемелерден жасалган буюмдардын бырышуусун азайтуу учун колдонулат. Бул функцияны тандаганда сууну тогуу жана сыгуу аткарылыштары жокко чыгат. Жуул буткондон кийин сууну тогуу керек: бураманы ○ белгисине коюп, «СУУ ТОГУУ» программасын тандап, аны очурунуз

1.2.4 Женил таптоо же утуктоо кир жуу жана сыгуу учурунда кездемелердин бырышуусун азайтуу жана кийинки утуктоону женилдеттуу учун колдонулат. Бул функция кир жуунун кылдат режимин жана этияттык сыгуудан кийин бырыштын коп болбошун камсыз кылат.

1.3 КИР ЖУУГУЧТУ ИШТЕТУУ ЖАНА АНЫН ПРОГРММАЛАРЫН ТАНДОО

1.3.1 2 суротто корсотулгондой машинаны жургузуу учун кир жуу программасынын керектуу белгисине туштап коюнуз. 3 суротко ылайык А зонасында тандалган программалар боюнча кир жуу операцияларынын индикаторлору куйуп жанат (ар бир кир жуу операциясынын аты жана анын символу А зонасынын астында тушурулгон).

1 таблицасына ылайыктуу программаны тандаганда автоматтык турдо даярдоочунун жардамы менен орноьулган параметрлер жанып чыгат (кир жуу температурасы жана узактыгы, сыгуу тездиги).

Программаны кир жуу процессии башталганга чейин танданыз. Кир жуугуч иштеп турганда, башка жаны программаны тандоо (кир жуугуч очурулбосо) аткарылбайт.

1.4 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАНДОО

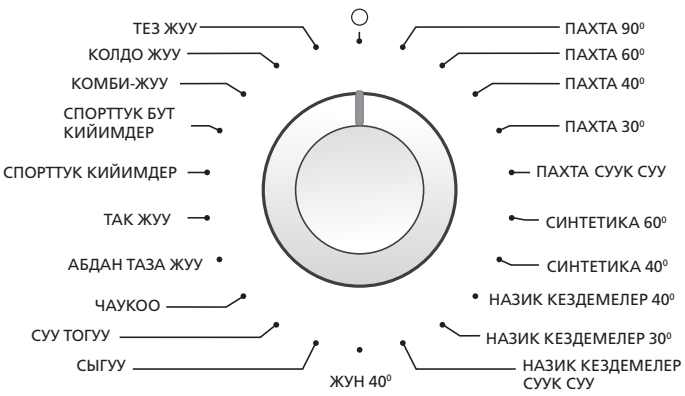
1.4.1 Кошумча функцияны тандоо учун Б зонасындагы ага дал келген кнопканы басыныз, 3 суротуно ылайык С зонасында индикатор жанат. Эгер дагы бир басаныз жарыктык индикатору очот, функция токтойт.

Кошумча функцияны кир жуу процессии башатлаар алдында гана тандоого мумкун. Машина иштеп жаткан учурда кнопкалар басылган болсо уч жолу сигнал берилет жана кошумча функция жанбайт.

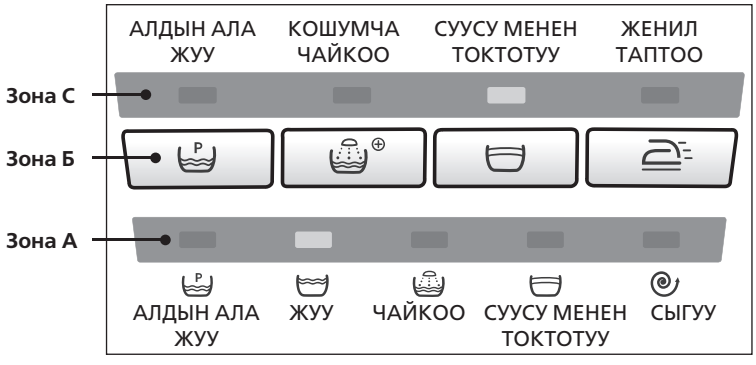
ЭСКЕРТУУ! Эгерде тандалган функция программага туура келбесе, индикатор жанбайт жана функция ишке кирбейт (уч жолу сигнал берилет).

1.5 ПРОГРАММАНЫ ТАМЫЗУУ ЖАНА КИР ЖУУНУН БАШТАЛЫШЫ

1.5.1 Программаны жандыруу жана машина иштеп башташ учун томонку кнопканы басыныз СТАРТ ПАУЗА, кнопкада индикатор куйот жана сигнал



Сурот 2 – Программа тандоо ручкасы



Зона А — Жуу операцияларынын индикаторлору;
Зона Б — Кошумча фунцияларды тандоо кнопкалары;
Зона С — Кошумча функциялардын индикаторлору

Сурот 3 – Кир жуугучтун билдируу индикаторлорунун зонасы

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

берилет, эшикти бекемдоочу устройство иштеп, кир жуу процессии башталат. 3 суротко ылайык А зонасында бир индикатор куйот, ал аткарылып жаткан программага караштуу.

1.6 МАШИНА ИШТЕП ЖАТКАН УЧУРДАГЫ ПАУЗА

1.6.1 Эгер программаны очурбой туруп машинаны токтотуу зарыл болсо, мына бул кнопканы СТАРТ/ПАУЗА 2 секунддай кармап туруу керек – ундуу сигнал берилет, кнопкада очуп-жануучу индикатор СТАРТ/ПАУЗА жанат. Андан сон 2 минутадан кийин эшикти бекедоочу жабдык же устройство очот.

Кайра жургузуу учун СТАРТ/ПАУЗА кнопкасын басыныз.Машина токтотулган кир жуу операциясынан баштап иштеп баштайт, кир жуу убактысы кобойуусу мумкун.

«ЖУКА КЕЗДЕМЕЛЕР», «ЖУН», «КОЛДО ЖУУ», «КОМБИ-ЖУУ» программаларында машинанын иштоосун токтотуу мумкун эмес. Эгерде ушул программалар иштеп жатканда эшикти ачуу зарыл болсо, сууну тогуу керек: программаны токтотунуз, анадан сон танданыз жана «СУУСУН ТОГУУ» программсын (1.7 караныз) танданыз.

1.7 ПРОГРАММАДАН ЧЫГУУ

1.7.1 Иштеп жаткан программадан чыгуу учун бураманы ○ белгисине тууруланыз. Зарыл учурда кир жуунун башка прогрммасын тандоо крек.

1.8 КИР ЖУУГУЧТУ ОЧУРУУ

1.8.1 Акыркы операция буткондон кийин 2 муноттон кийин ачкычты бекмдоочу устройство ачылат – уч жолу сигнал берилет. Кнопкадагы индикатор очуп, программа боюнча тандалган операция индикаторлору куйот.

Эгер машина токтон очурулбосо, ар 1 минут сайын 5 жолу сигнал берилет.

1.8.2 Жууп буткондон кийин бураманы ○ белгисине туура кылып коюп, машинаны очуруу керек жана ток шнурун розеткадан сууруп, суу агымын жабуу керек.

2 КИР ЖУУ ПРОГРАММАЛАРЫ

2.1 Кир жуугучта зарыл жана керектуу программалар орнотулган (ПАХТА, СИНТЕТИКА, ЖУКА КЕЗДЕМЕЛЕР, ЖУН) жана (ТЕЗ ЖУУ, КОЛДО ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, СПОРТ БУТ КИЙИМДЕРИ, СПОРТ КИЙИМДЕРИ, ТАК ЖУУ, ТАЗА ЖУУ, ЧАЙКОО, СУУСУН ТОГУУ, СЫГУУ) 1 чи таблицадагыдай.

Озгочо программалар кир жуу убактысын жана электроэнергиянын чыгымын азайтууга мумкунчулук берет.

Таблицасы 1 – Кир жуу программасы

Программанын аты (суунун температурасы менен)	Кошумча функцияларды колдонуу мумкунчулугу	Экинчи латокту колдонуу мумкунчулугу			Эн жогорку загрузка, кг	Жуу убактысы[1], мин	Кездеменин турлору	Кездеменин кирдиги
ПАХТА 90⁰		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	130[2] 150[3), 4)]	Кайнатышты талап кылган ак тустуу пахта кездемелери	ото кир, орточо
ПАХТА 60⁰		1	2	❀		120[2] 140[3), 4)]	Тустуу пахта кездеме	
ПАХТА 40⁰		1	2	❀		55[2] 70[3), 4)]	Жука, тустуу пахта кездеме	орточо, женил
ПАХТА 30⁰		1	2	❀		50[2] 65[3), 4)]	Элес тустуу жука пахта кездеме	
ПАХТА СУУК СУУ		1	2	❀		47[2] 60[3), 4)]		
СИНТЕТИКА 60⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3), 4)]	100[2] 95[3), 4)]	Тустуу аралаш синтетика	Ото кир, орточо
СИНТЕТИКА 40⁰		–	2	❀		75[2] 70[3), 4)]	Тустуу жука синтетика	
СЫЛЫК КЕЗДЕМЕ 40⁰		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3), 4)]	45[2] 65[3), 4)]	Жука кездемелер (шелк, синтетика, аралаш), гардины	орточо, женил
СЫЛЫК КЕЗДЕМЕ 30⁰		–	2	❀		40[2] 64[3), 4)]		
СЫЛЫК КЕЗДЕМЕ СУУК СУУ		–	2	❀		40[2] 62[3), 4)]		женил
ЖУН 40⁰	–	–	2	❀	1	49[2] 50[3), 4)]	Жун кездемелер, аралаш (кашемир, мохер и ж.б.), кир жуугучка жарактуу	орточо, женил
ТЕЗ ЖУУ (30⁰)		–	2	–	1,5[2] 2,0[3] 2,5[4]	35	Кездеменин бут туру (жундон башка),	женил
КОЛДО ЖУУ (30⁰)		–	2	❀	1	54[2] 62[3), 4)]	Кайра колдо жууну талап кылган кездемелер	
КОМБИ-ЖУУ (40⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3), 4)]	50[2] 57[3), 4)]	Иштетилбеген, аралаш кездемелер	орточо
СПОРТ БУТ КИЙИМИ (30⁰)		–	2	❀	1 жуп [2] 2 жуп [3),4)]	50[2] 55[3), 4)]	Пахта аралаш кездемелер	женил
СПОРТ КИЙИМИ (30⁰)		–	2	❀	1,5[2] 2,5[3),4)]	68[2] 75[3), 4)]	Синтетика пахта аралаш кездемелер	орточо жана женил
ТАКТЫ ЖУУ (40⁰)		1	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	76[2] 80[3), 4)]	Синтетика жана пахта	орточо жана женил
ИНТЕНСИВДУУ КИР ЖУУ (60⁰)		–	2	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	143[2] 150[3), 4)]	Жумшак пахта кездеме	ото кир, орточо
ЧАЙКОО		–	–	❀	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	35	Кездеменин бут туру	–
СЫГУУ	–	–	–	–	3,5[2] 4,5[3] 5,0[4]	10	Кездеменин бут туру	–
СУУСУН ТОГУУ	–	–	–	–		3	–	–

[1] Кир жуугуч иштегенде темературанан, суунун давлениясынан же болбосо электро токтун кучунон, жуктолгон жуктон. Жогоруда корсотулгон муноздомолор лабароторияда озгорушу мумкун (чонойушу же азайышы).
[2] СМА 35М81-ХХХ, СМА 35М101-ХХХ. Модель учун.
[3] СМА 45У81-ХХХ, СМА 45У101-ХХХ, СМА 45У121-ХХХ. Модель учун.
[4] СМА 50С81-ХХХ, СМА 50С101-ХХХ, СМА 50С121-ХХХ. Модель учун.

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМО ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯ

3.1 Техникалык муноздомосу жана комплектация 2 и 3 таблицаларда корсотулгон.

3.2 4 таблицасында корсотулгон муноздомону кир жуугучка тиркелген таблицага салыштырыап коруу зарыл.

Таблицасы 2 – Техникалык муноздомо

№	МУНОЗДОМО ТИЗМЕСИ		Модель
1.1	Габарит олчомдору, мм	эгиздиги [1]	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
		узуну	
		корпус эни	
		эни	
1.2	Салмагы, кг, коп эмес		
1.3	Барабандын чондугу, л, коп эмес		
1.4	Кургак кездеменин салмагы, кг: — пахта кездемелери — синтетика жана шелк — жун кездемелери		
1.5	Электро куч сарп кылуусу, Вт		
1.6	Негизги программалардын саны, шт.		
1.7	Ун чыгаруу кучу, дБА	жуулган убакта	
		сыккан убакта	
1.8	Алтын, г		
1.9	Кумуш, г		

[1] Озгоруучон буттарына карап эгиздиги озгорушу мумкун
Эскертуу – Техникалык муноздомосу аныктоочу лабороторияларда гана аныкталышы мумкун.

Таблицасы 3 – Коплектациясы

№	МУНОЗДОМО ТИЗМЕСИ	Количество, шт.
2.1	Суюктук менен актоочу лоток	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
2.2	Шторкасы	
2.3	Суу токкуч шланг (шайба жана фильтр комплекте) же коргоо системасы (моделден коз карангы)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Ун баскыч	
2.6	Жапкыч (меткасы CL MAX)	
2.7	Жапкыч (меткасы MAX)	

Моделдин озгочо белгилери	Энергиялык класс абалы Номиналдуу ток диапозону Номиналдуу куч сарптоо Мумкунчулук загрузка: Сеттеги давлениясы суу басымы: Беларусия Республикасында жасалган

Сурот 4 – Таблицасы

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является